

MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I., Fém utca 5-7. Telefon: 150-400, 350-400

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.



mti b e l f ö l d i h i r e k

1964. március 13.

bb 1. mai magyar szerzők műveinek partitúrái a zeneműkiadó márciusi ujdonságai között

i ol/tr-lm fm

1964. március 13.

a közeljövőben több érdekes kiadvány jelenik meg a zeneműkiadó vállalat gondozásában. a népszerű bibliotheca musica sorozat új darabjaként, barát annie fordításában kerül az üzletekbe roland de candé; az angol zene története című műve, ugyancsak e sorozatban peterdi mária fordításában jelenik meg jean chantavoine: a szimfonikus költemény című munkája, amelyben a romantikus zene kiváló szakértője a műfaj keletkezését, esztétikai, dramaturgiai vonatkozásait és a kiemelkedő alkotásokat ismerteti. emile damais: a zongoraverseny című kötetében összefoglalja a műzene egyik legelterjedtebb műfajának kialakulását, fejlődését és fontosabb állomásait. a fordító, várnai péter a tanulmányt kiegészítette a legutóbbi évtizedek eredményeivel.

e hó végén kezdik meg paul michel weimari tudós zenei képesség és készség című könyvének árusítását. a mű, amelyet justus pál fordított, a muzsikálásnak nemcsak mint fizikai és pszichológiai folyamatnak az eredetét és lefolyását mutatja be, hanem hasznos tanácsokat ad a művészeknek és a pedagógusoknak is.

a munkásdal-kutatás érdekes publikációja pálinkás józsef hej kenyér, barna kenyér című kötete.

a zenei vonatkozású szépirodalmat ormay imre: az újjáéledt muzsika című munkája képviseli. a kötet több méltatlanul elfeledett, vagy még fel sem fedezett zenei remekmű, egyes vivaldi-, bach-, haydn- és schubert- szerzemények „feltámadását”, ismerteti.

a zeneműkiadó kottaujdonságai között lesz több mai magyar szerző, köztük kodály: hegyi éjszakák című művének ötödik része, arányi: hegedű-zongorára írt szonatinája, decsényi ifjusági zenekarra írt szerzeménye, kadosa első vonósnégyese, kókai: burla ostinata és kósa: gabi szonáta című műve, maros rudolf öt zenekari tanulmánya és vonós szimfóniájának kis partitúrája. rövidesen megjelenik sáral tibor: rondolettoja és weiner leo passacaglia című szerzeményének kis partitúrája./mti/

-i-

1/10

bb 2. a magyar rádió és televízió szimfónikus zenekarának hangversenye

i ol/tné-lm fm

1964. március 13.

március 15-én, vasárnap délelőtt 11 órakor a zeneakadémián rendezik meg a magyar rádió és televízió szimfónikus zenekarának nyilvános hangversenyét. a zenekart kórody andrás vezényli. közreműködik szőnyi olga és faragó andrás, az operaház művészei, valamint szabó csilla zongoraművész. a műsoron, - amelyet a rádió is közvetít, - bach 4. d-dur szvit, mozart: d-dur koncert-rondó és bartók: a kékszakállu herceg vára című műve szerepel. a hangverseny érdekessége, hogy ezuttal mutatják be első ízben koncert formájában bartók egyfelvonásos operáját./mti/

-. -

bb 3. Levonult a jég, horgászokkal népesültek be a folyópartok győrött és környékén

vid ká/tr-lm -cz

1964. március 13.

kevés városban hódolnak annyian a horgász-szenvedélynek, mint a vizek városában, győrött, ahol a rába, a rábca, a kis- és nagy-duna nagyszerű lehetőségeket nyújt e kedvelt sportágnak. csupán győrött nyolc horgászegyesület működik 2 500 taggal.

most, hogy a folyókról levonult a jég, horgászokkal népesültek be a partok, sőt a merészebbek már csónakba is szálltak és felkeresték a győrkörnyéki horgász vizeket.

az idén jobb fogásra számítanak, mint korábban. tavaly ugyanis 55 mázsa kétnyaras ponty ivadékot és több ezer harcsát helyeztek ki a horgász vizekbe. a győri horgászok a jövőre is gondolnak, s most tavasszal 120 ezer csukaivadékot és több mint 100 süllőfészket raknak ki. ősszel 25 mázsa kétnyaras pontyivadék kerül az előnevelőkbe a győri vizekbe./mti/

-. -

- 2 -

bb 4. a téli zöldségfélékből zavartalan az ellátás - bemutatkoztak a primőrök - 10-12 nap múlva nagyobb mennyiségű retekre és zöldhagymára számíthatunk

i kz/ lm ká

1964. március 13.

a közismert téli tömegcikkekből - burgonyából, sárgarépából, zöldségből, hagymából, céklából - teljesen zavartalan a főváros ellátása, s a továbbiakban is hiánytalanul kielégítik az igényeket. a múlt évi bőséges termésből még ebben az időszakban is naponta átlagosan 8 vagonnyi alma kerül a fővárosi üzletekbe. a készleteket még ki is egészítik. a felvásárlási szakemberek szerint ugyanis a termelők az ősszel nagy mennyiségű almát tároltak, s ebből a számításaik szerint még körülbelül 14-15 vagonnal vásárolhatnak fel.

megkezdődött a primőrök bemutatkozása is. egyelőre még kis tétel - cikkenként néhány száz darabos tételben érkezik a csemegeüzletekbe a zöldsaláta, a zöldpaprika, az új karalábé és a retek. nagyobb szállitmányokra - elsősorban retekbe és zöldhagymából - körülbelül 10-12 nap múlva számíthatunk./mti/

-. -

bb 5. hangversenyek a fertődi kastélyban

vid tf/j-lm fm

1964. március 13.

az ismét teljes díszében pompázó fertődi kastélyban - ahol egykor haydn negyed évszázadon át élt és alkotott - ebben az évben ismét rendszeresen tartanak hangversenyeket.

a megyei idegenforgalmi hivatal a fertődi haydn-kórusral nyolc hangversenyre kötött szerződést. meghívtak több más neves kórust és zenekart is. a májusban kezdődő hangversenyprogramban a helyi haydn-kóruson kívül a szombathelyi zeneiskola tanáraiból alakult kamaragyűttes, a győri zeneművészeti szakiskola kamarazenekara, a váci vox humana kórus, a soproni zeneiskola és a budapesti vasutas énekkar mutatkozik be a kastély kitűnő akusztikájú, több mint 300 személy befogadására alkalmas zenetermében.

a fertődi hangversenyekre külföldi - elsősorban osztrák - vendégek érkezését is várják./mti/

-. -

- 3 -

bb 6. megérkeztek a szalonkák a dráva mentére

vid ká/tr-lm -cz

1964. március 13.

baranyába egymásután érkeznek a költözőmadarak afrikából és kis-ázsiaiából, úgy látszik a téliesre fordult időjárás sem riasztotta vissza őket. a tavaszi madárvonulás legizgalmasabb eseménye, legalábbis a vadászok számára, a szalonkahuzás. sok évi megfigyelés szerint március 7-én szoktak megjelenni ezek a hosszucsőrű, avarszinű madarak a drávamenti fiatal erdőkben. a barázda-billegetők, amelyeket a szalonka „barátjai”, -nak tartanak, mivel mindig együtt érkeznek, menetrendszerű pontossággal „lépték át”, a magyar-jugoszláv határt. szalonkát azonban sehol sem láttak. most kiderült, hogy azok is itt tartózkodnak már, de fáznak és emiatt nem huznak. tavaszunként nagy a versengés a dráva mentén, hogy kié lesz az első szalonka-zsákmány. az idén egy műkedvelő vadásznak, varga károlynak, a felsőszentmártoni termelőszövetkezet főagronómusának kedvezett a szerencse. az egyik drávaparti erdőben alkonyatkor egyetlen lövésre két madarat sikerült elejtenie.

a szakemberek a szalonkák pontos érkezéséből arra következtetnek, hogy - az átmenetileg visszatért télies időjárás ellenére - nem lesz különösebb eltolódás a vonulás rendjében. a baranyára érvényes „madár-menetrend”, szerint tehát március 19-e táján várhatók a gólyák, április 4-én a kakukkok, április 10-én a fecskék és május 1-én a sárgarigók./mtl/

bb 7. elkészült a második tiszai vizilépcső beruházási programja több mint félmillió hold öntözéséhez ad vizet a kiskörei duzzasztó és tározó - az ország második legnagyobb tavát alakítják ki a tisza hullámtérében - elkészült a második tiszai vizilépcső beruházási programja

1 ie/m/ká

1964. március 13.

izsák erika, a magyar távirati iroda munkatársa jelenti:

a vízügyi tervező iroda irányításával, 15 tervező és kutató intézet közreműködésével elkészült a második tiszai vizilépcső beruházási programja, megvalósítása előfeltétele annak, hogy a tisza völgyében nagyobb arányokban fejlesszék tovább az öntözéses gazdálkodást. ez utóbbihoz azonban nem elegendő a főművek és csatornák megépítése, ezért a program kiterjed az öntözés hatékonyságát biztosító mezőgazdasági üzemi beruházásokra is.

a második tiszai vizilépcső heves és szolnok megye határán, egy kilométerrel a kiskörei tiszahid felett épül meg. a tulajdonképpen vizilépcső három részből áll majd: duzzasztóműből, hajózsilipből és erőműből. a duzzasztómű, azaz a mederelzáró szerkezet öt, egyenként 24 méter széles nyílással rendelkezik majd, s a jelenleginél 8 méterrel magasabbra duzzasztja a folyó vizét. a duzzasztómű szélesebb lesz, mint a tiszalöki vizilépcsőé, a mellette lévő hajózsilipet azonban amezénál kisebbre építik. a lezuduló víz energiáját hasznosító erőmű 25 megawatt áramot termel, 50 százalékkal többet, mint a tiszalöki vízierőtelep.

a vizilépcső felett, a kisköre és tiszafüred közötti hullámtérben óriási tározót alakítanak ki, amely egyben az ország második legnagyobb tava lesz. a már régen kiépült, csupán megerősítésre szoruló árvédelmi töltések között 22.000 holdon, vagyis a velencei tónál háromszor nagyobb területen 260 millió köbméter vizet tárolnak majd az öntözés szükségleteire. ettől északra, tiszafüred mellett, terméketlen, rossz talajon is épül egy viszonylag kisebb, 60 millió köbméteres tározó.

a főművekhez csatlakozik majd a három öntözőrendszer: a tisza balpartján a nagykunsági, a jobb parton a jászsági, s a duzzasztómű felett, mindkét parton az első kettőnél kisebb bögöl. a három öntözőrendszer több ágra oszló főcsatornái több mint 200 kilométer hosszúak lesznek, s összesen 40, számos kisebb-nagyobb csatornából álló öntözőfürt épül rájuk.

a három öntözőrendszer csatornái összesen mintegy 1,200.000 holdnyi területet hálóznak be, s a duzzasztómű és a tározó ezen belül több mint félmillió hold öntözésére elegendő vizet biztosít. a tisza völgyének ebben az óriási kiterjedésű részében tehát csaknem fele-fele arányú lesz majd a száraz- és az öntözéses gazdálkodás. az érintett területen jelenleg mintegy 70.000 holdon van öntözőberendezés, de ezek is korszerűsítésre, átépítésre szorulnak. /folyt.köv./

8.41/-n

bb 7. /elkészült ... 1. folyt./ m

az öntözés számottevő változásokat hoz majd ennek a vidéknek egész gazdálkodásában. az üzemek jórészt meg kell változtatni a vetés-szerkezetet a vizet legjobban hasznosító növények javára. gondoskodni kell a különböző üzemágak arányos fejlesztéséről is. így például erőteljesen bővítik majd az állat- és ezen belül elsősorban a szarvasmarhatenyésztést, mert az öntözött földeknek több trágyára van szükségük, a mesterséges csapadék segítségével elért takarmánytöbblet pedig nagyobb állatállományt képes eltartani. a tervekben szerepel az öntözéses gazdaságok fokozottabb szakember- és gépellátása is. a vidék arculatának megváltozásához hozzájárul majd a hatalmas tározó is. ez lesz az egész alföld egyetlen nagy tavá, amelynek partja üdülő- és sporttelepek létesítésére, viszonylag állandó vízintje - a halászat mellett - a vízisportokra nyújt majd lehetőségeket. a 127 négyzetkilométer vízfelület nyilvánvalóan kedvezően hat majd a környék mikroklímájára is.

a második tiszai vízlépcső részletes építési üteméről a közeljövőben, a dunai vízierőmű építésével összhangban döntenek. annyi már bizonyos, hogy a felvonulást és az építés helyi előkészületeit a jövő évben megkezdik. a duzzasztómű valószínűleg 1969-ben vagy 1970-ben lép üzembe, s addigra megépül a főcsatornák első szakasza és részben mesterséges tó is, hogy még a harmadik ötéves tervben megkezdhesék az öntözést. a teljes félmillió hold öntözéséhez szükséges csatornák, illetve telepek a belépéstől számítva 12 év alatt, tehát az 1980-as évek elejére épülnének ki. legalább ennyi idő kell ugyanis ahhoz, hogy a mezőgazdasági üzemek anyagilag, műszakilag és szakmailag megfelelően felkészüljenek a gazdaságos, hatékony öntözésre. a beruházási program előirányzata szerint a második tiszai vízlépcső műszaki létesítményei mintegy 9 milliárd forintba kerülnek majd. ezen kívül további mintegy 5 milliárd forintot igényelnek a mezőgazdasági üzemeknek a korszerű öntözéses gazdálkodáshoz szükséges beruházásai. /mti/

bb 14. új városrész épül szekszárdon

vid/lk/m/ki

1964. március 13.

szekszárdon modern városnegyed épül a régi város - és a kertváros közötti részen. az idén és a következő években csaknem 40 többemeletes bérházat építenek, amelyekben körülbelül 700 család kap összkomfortos lakást. az új lakónegyedben iskolát, óvodát és korszerű üzletházat is építenek, parkokat létesítenek, s ott helyezik el az új mentőállomást is. az első bérházak már tető alá kerültek. /mti/

8.409/-n

-6-

bb 11. bővítik a kékesi televízióállomást - tartalékadót kap budapest - elkészül a tokaji televízió közvetítő állomás

i kf/tm vm vg

1964. március 13.

a posta tovább folytatja az országos televízió-hálózat fejlesztését. idei beruházási tevékenysége azonban - a tokaji adó építésén kívül - elsősorban a meglévő adó és közvetítő berendezések üzembiztonságának növelésére irányul.

a budapesti nagyadó 30 kilowattos berendezése például hat éve működik, s mert eddig egyedül volt, a legkisebb hiba, zavar is műsorkiesést okozott. az elektromechanikai vállalatnál már elkészült az öt kilowattos új adó, amelyet az év első felében üzembe is helyeznek. a tartalék berendezés hiba esetén pillanatok alatt átveszi a nagyadó szerepét, s a fővárost és környékét el tudja látni jó minőségű képpel. időnként a kisadót rendszeresen üzembe helyezik majd, így több idő jut a nagy berendezés karbantartására, üzembiztonságának javítására.

a kékesi televízió állomás karcsu tornya az idén már szűknek bizonyult, s ezért hasonló épületet „ragasztottak”, hozzá. az állomás bővítése egyrészt megfelelő műszaki körülményeket teremt a meglévő adóberendezéseknek, másrészt megalapozza a következő évek fejlesztési munkálatait. az új épületben már helyet kaphat a mikrohullámu lánc kékesi állomása, s később az országos hálózat egyik ultrarövidhullámu adója is.

előrehaladt az országos televízió gerinchálózat utolsó nagy állomásának, a tokaji adónak az építése. a 20 kilowattos adó ugyan csak az idén készül el s a jövő év első felében kezd működni. a tokaji nagyadó a jelenlegi kis berendezés hatósugarát több mint kétszeresére növeli, mintegy 80 kilométeres körzetben biztosít jó vételt. üzemeltetésével az ország északkeleti részében javul a televízió műsorellátás.

az országos hálózatfejlesztés ügye a keleti mikrohullámu lánc kiépítése is, amely szintén befejeződik, s véglegesen üzembe kerül ebben az évben. az eddigi ideiglenes mikrohullámu láncon egyébként már közvetítettek néhány műsort a szovjetunióba. a közvetítések, orleágazással, eljutottak romániába, bulgáriába is. a szomszédos országok televízió-nézőinek megelégedésére továbbították egyebek között az innsbrucki téli olimpia eseményeit. a keleti mikrohullámu lánc végleges üzembehelyezése lehetővé teszi, hogy hazánk és a szovjetunió között meginduljon a rendszeres televízió műsorcsere. /mti/

9.00/-n

-7-

bb 13. új színfolt budapest utcáin: rövidesen több mint száz kereskedelmi automatát állítanak fel - sokáig tart az építési engedélyek kiadása

1964. március 13.

t ó/tm/m/vg

a kereskedelmi automaták az önkiszolgáló rendszerű kiskereskedelem legfejlettebb eszközei, szinte az egész világon használatosak. a német demokratikus köztársaság városaiban például máris körülbelül 20.000 található belőlük.

budapest rövidesen 105, a német demokratikus köztársaságból behozott automatát állítanak fel. üzemeltetésükkel a belkereskedelmi minisztérium és a fővárosi tanács végrehajtó bizottsága az 5.-6. kerületi közért élelmiszerértékesítő vállalatot bizta meg. az automaták helyét a város legforgalmasabb pontjain jelölték ki. a 6. kerület lenin körút 76 szám alatt egy teljesen automatizált bolt épül. ebben az automatákkal felszerelt üzletben higiénikusan csomagolt élelmiszereket és bűfé-árakat, konzerveket, a legkülönbözőbb édességeket és cukorkákat, dohányárut, kisebb háztartási és iparcikkeket, pipere-árakat vásárolhat/majd a közönség. az üzlet éjjel-nappal a vásárlók rendelkezésére áll majd. ugyancsak éjjel-nappal üzemeltetik - a nyugati pályaudvarral szemben - a 6. kerület lenin körút 122 szám alatti közért üzlet kirakatában elhelyezendő automatákat. itt mindenkor megtalálják majd az utasok az izlésük szerinti uti csomagot. hasonlóképpen az utasok, kirándulók és strandolók kényelmét fogja szolgálni a margithid budai hídfőjénél, a szentendrei hév végállomásánál felépítendő, igen dekoratív kiképzésű, nyílt árusítási automata-pavilon. a pavilon négy oldalán elhelyezett automatákkal a már említett áruigények kivül a turisták, a kirándulók és a strandolók speciális áruigényeit is igyekeznek majd kielégíteni. a lenin körút 88 szám alatti művész filmszínház előcsarnokában állítják fel az első automata mozibüfét. a tervek szerint az astoria átútljáróban is helyeznek el automatákat. a 405 gép gyszerre 7.425 különböző áru kiszolgálására lesz alkalmas.

gondoskodnak az automaták állandó ellenőrzéséről és javításáról. remélhetőleg nem romolnak majd el olyan hamar, mint a néhány évvel ezelőtti gépek. a berendezéseket azóta korszerűsítették, nem fogadnak be hamis és deformálódott érméket, az ilyeneket visszaadják anélkül, hogy üzemzavar keletkezne.

a gépek a múlt év végén megérkeztek. januárban elkészítették telepítésük terveit és február eleje óta várják az építési engedélyeket. az engedélyezés rendkívül lassan megy, mert az illetékes tanácsoknak 12 különböző szerv beleegyezését kell kikérniük. az építési engedélyek kiadásának elhúzódása veszélyezteti a május 1-i premiért. /mt1/

-8-

9.06/-n

bb 12. budapest határán túl is rendezik a rákos patak medrét

vid/gö/m/k1

1964. március 13.

a 44 kilométer hosszúságú rákos patak már sok bajt okozott a környékén lakóknak. a patak fővárosi szakaszán még a múlt évben hozzáláttak a védekezési munkákhoz a pest megye területén lévő meder mentén azonban még nem enyhültek a gondok. az idén február 17-én lehullott 27.4 milliméter eső következtében a rákos patak pécel, isaszeg határában kilépett a medréből és több mint száz hold mezőgazdasági területet öntött el.

a közép-dunavölgyi vízügyi igazgatóság mérnökei már készítik a patak pest megyei szakaszának rendezési tervét. az elképzelések megvalósítása nagy feladat lesz, mert nemcsak a patak medrének a rendezését, hanem ezzel egyidejűleg a csaknem 30 kilométer hosszú mellékágak és a mintegy száz négyzetkilométer vízgyűjtő terület védelmi munkáit is el akarják végezni. ha megvalósul a terv, körülbelül ezer hold mezőgazdasági területet mentenek meg az elöntéstől.

amíg a rendezésre sor kerül pécel és isaszeg határában megtisztítják és mélyítik a rákos patak medrét, hogy ezzel is gyorsítsák a víz lefolyását. az igazgatóság elkészíti a szilas patak pest megyei szakaszának rendezési tervét is. a 27 kilométer hosszúságú patakon a jövő évben kezdik meg a munkát. /mt1/

bb 15. a finn-magyar barátság tsz. nevet vette fel az egyesített szatymazi termelőszövetkezet

vid/ká/tr/m

1964. március 13.

szatymaz, a híres gyümölcstermelő körzet két termelőszövetkezte, a volt szabadság és a fehérítő tsz. egyesült. az új 3.100 holdas szövetkezet a finn-magyar barátság nevet vette fel. az ősszel ugyanis finn parlamenti küldöttség járt szatymazon, s a küldöttség tagjai - köztük mezőgazdasági szakemberek - összebarátkoztak a szatymaziakkal. a hivatalos névadó ünnepséget, amelyen az egész falu ott akar lenni, jelenleg megfelelő helyiség hiányában nem tudják megtartani, ezért úgy döntöttek, hogy május elsején a szabadban rendezik meg. ekkor sátrakat állítanak fel a virágdiszt öltő faluban, s az ünnepségre meghívják finnországi magyarországi képviselőit is.

a megnagyobbodott tsz. elnökévé széll jánost, csongrád megye országgyűlési képviselőjét választották meg.

/foolyt.köv./

9.12/-n

-9-

9.12.1964

bb 15. /a finn-magyar ... 1. folyt./ m

az egyesülés révén sokkal kedvezőbb termelési feltételek alakultak ki a szatymazi határban. tervbe vették, hogy nagyarányú szőlő- és gyümölcsstelepitéseket hajtanak végre, s ártézi- és csökutak üzembelhelyezésével rátérnek az öntözéses homoki zöltség-termesztésre is. /mti/

...-

bb 16. új nyárfaerdők a tiszamentén

vid/ká/tr/m

1964. március 13.

a zemplénnegységi erdőgazdaság 57 ezer hektárnyi területe a csehszlovák határtól a tiszáig húzódik. a gazdaság dolgozói a folyóparti síkságokon is erdősítene. az elmúlt három esztendőben tiszadob, taktakenéz, révleányvár, valamint karcsa környékén több mint 200 hektárnyi új nyárfaerdőt telepítettek. az 1-dén a bodrogközben a tiszá és a hernádperti részeken csaknem száz hektáron ültetnek el gyorsan növő nyárfaerdőket. a mélyszántást már az őszi hónapokban elvégezték, s amennyiben az időjárás megengedi, a közeli napokban hozzálátnak a félmillió dugványvessző kiültetéséhez. a tervek szerint az elkövetkező években a tiszá, bodrog és hernád sík tájain további 500 hektár nemes nyárfaerdőt telepítene. /mti/

...-

bb 17. rövidhullámu rádióösszeköttetés a bodrogközi állami gazdaság majorjai között

vid/ká/tr/m

1964. március 13.

borsod megyében a több mint 10 ezer holdas bodrogközi állami gazdaság majorjai messze esnek egymástól és a központtól is. a sárospatakon lévő igazgatóságtól a zemplénagárdi egység például csaknem 50 kilométerre van. a szétszórottság és a nagy távolság igen körülményessé tette a munka irányítását, különösen a tavaszszal, majd a betakarítás és a gyümölcs-szedés idején.

a közvetlen összeköttetés megteremtésére, az irányítás gyorsabbá tételére most rövidhullámu adó-vevő állomást szerelnek fel, s ilyen módon percek alatt tudnak összeköttetést teremteni. az antenákat már mindenütt felszerelték és rövidesen megérkeznek az adó-vevő készülékek is. a tavaszi munkákat már a berendezés segítségével irányítják. /mti/

...-

9.17/-n

-10-

10-2 mel

bb 8. vidéki turnéra indul a bm „duna,” művészegyüttese

1. áe tr vm fm

1964. március 13.

a belügyminisztérium „duna,” művészegyüttese hosszabb vidéki turnéra készül. a híres tánckar március második felében és áprilisban győr és nógrád megye városaiban, falvaiban mutatja be műsorát. repertoárjuk újszerűsége, hogy főleg a mai élet jellegzetes mozzanatait feldolgozó eredeti táncképeket visznek színre. Legsikerültebbek a mindennapi élet fonákságait karikírozó koreográfiák, többek között a „vissza a fára,” című, a dzsessz-kultusz végletességeit gúnyoló táncjáték. az együttes előreláthatóan 21 előadást tart idei első vidéki körútján. /mti/

...-

bb 9. ősnövénytani leletek vas megyében

vid tné vm fm

1964. március 13.

több mint egymillió évvel ezelőtt vas megye területén is átfolyt az ősduna. hordalékából rakódott le feltehetően a megyében lévő homok-és kavicsbányák egy része. ezek értékes leleteket tartalmaznak az őszil állat-és növényvilágból. kemenesmihályfa, sótony, gerssekarát és olaszfa határában, valamint a rába agyagmedrében már napvilágra került több pliocén kori növénymaradvány. szombathelyen a homok uti honokbánya fejtőjében husz méter mélyen beágyazva őselefánt csontja került elő.

az ősnövénykutatás számára rendkívül értékes anyagok feldolgozása és tudományos értékelése megkezdődött a szombathelyi savaria muzeumban. horváth ernő muzeológus tanulmányt készít róluk, amely a muzeum értesítőjének első számában jelenik meg. /mti/

...-

bb 10. színház gyöngyösön

vid tf j vm fm

1964. március 13.

gyöngyösön a mátra „fővárosában,” a jövőben rendszeresen tartanak színházi előadásokat. az egrí gárdonyi géza színház együttese minden hét második felében - az eddigi tájelőadások helyett - gyöngyösön szerepel. március 20-án király-vécsei: „ az igazi,” című zenés vígjátékával kezdődik a program, amelyben további négy darab bemutatása szerepel. máris sok érdeklődő váltott bérletet. az egyesült izzó gyöngyösi gyáregységének dolgozói eddig ötven bérletet igényeltek, a gyöngyösi 12-es akna bányászai pedig a szombati előadásokat kötötték le. más üzemekben és a termelőszövetkezetekben is nagy az érdeklődés a gyöngyösi színház előadásai iránt. /mti/

...-

8.50/-n

9.17/-n

lc

bb 18. újra élet bács-kiskun megye ezer éves községe: hetényegyháza

1964. március 13.
vid j vm fm

a bács-kiskun megyei hetényegyháza község ezer éves. az ősi település azonban az elmúlt évszázadokban nem sokat fejlődött, sőt a második világháború előtti százszázadokban inkább visszafejlődött. most azonban megváltozott a helyzet, a község valószínűleg újjáéled. nemrég korszerű művelődési otthont kapott a kis falu. az idén napközi otthont épített a helyi tanács. a lakosság szívesen segíti társadalmi munkával a község fejlesztését. tavaly a közutak, járdák építésénél szorgoskodtak, az idén pedig a sportkombinát építésében vesznek részt./mti/

bb 19. nyelvi stúdió hódmezővásárhelyen
1964. március 13.
vid j vm fm

a hódmezővásárhelyi bethlen gábor gimnáziumban berendezték csongrád megye első középiskolai nyelvi stúdióját, amelyben új, auditív módszerekkel kezdték meg az orosz nyelv tanítását. a pedagógusok magnetofont, illetve lemezjátszót is felhasználnak az oktató munkában. alig néhány hét tapasztalatai szerint az orosz nyelv tanításában az auditív módszerek alkalmazása 50 százalékkal javította az órák hatékonyságát./mti/

bb 21. műanyaghab télikabátbélésnek, épületfalba önthető rideghab hő-és hangszigetelésre - fejlesztik a poliuretánhab-gyártást, bővítik a felhasználási területet
1964. március 13.
i szf/gk vm vg

a magyar vegyipar a múlt év második felében kezdte meg a sokféleféleképpen felhasználható, többek között hang-és hőszigetelésre kiválóan alkalmas korszerű műanyag, a poliuretánhab gyártását. a chemolimpex külkereskedelmi vállalat segítségével Angliában vásárolt gyártó berendezéseket a saját bányai északmagyarországi vegyiművekben helyezték üzembe. az egyik berendezés a folyékony alapanyagból évente több mint 2000 tonna poliuretántömböt képes előállítani, a másik pedig a tömböket lapokká vágdalja, formákra, idomokra szabja, mintázza évi 300 tonna kapacitással.

/folyt.köv./

9.20/-n

1002 2. sz. fel.

-12-

/bb 21 műanyaghab.....1.folyt./vm

mindkettő elég tekintélyes mennyiség, mivel a szivacsos, lágy anyag csakugyan „habkönnyű”, egyetlen tonnája 40 köbméter térfogatú, a terv szerint ebben az évben már kis is használják a felhőre többnyire háztartási célra, mosdószivacsnak, fürdőszoba-szőnyegnek, kárpitoskelléknek stb.

a felhasználási területet azonban bővíteni akarják, ezért az idén továbbfejlesztik a gyártást. a poliuretánhab ugyanis, mint jó hőszigetelő, kiválóan alkalmas télikabátbélésre, de a konfekcióipar a most gyártott méretekből nem tud gazdaságosan szabni. a gyár igyekszik alkalmazkodni a ruhaipar kívánságaihoz és úgynevezett hántológéppel egészíti ki habgyártó berendezéseit. ez a gép az eddigi párméteres táblák helyett 50 méter hosszú, 160 centiméter széles habpaplanokat állít majd elő, s azokat a kívánt vastagságúra köszörüli. ez a méretű habanyag már alkalmas lesz arra, hogy gazdaságosan szabhassák a ruhagyárakban bélésnek. ezzel a konfekcióipar elősegítheti a könnyű réteges öltözködést, mert a nehéz, drága bundabélés, vatelinbélés helyett pehelykönnyű, olcsó műanyagbéléssel készíthet télikabátokat. erre a gyártástól függően előreláthatóan jövőre kerülhet sor.

felkészül az északmagyarországi vegyiművek a poliuretán rideghab előállítására is, az erre vonatkozó kísérletek kétirányúak. a meglévő habképző gépen más technológiával a szivacsos anyagnál sűrűbb, szilárdabb összetételű, mégsem törékeny ugyanolyan könnyű poliuretán-táblákat készítenek. ezt az anyagot adják majd a járműiparnak hűtőkocsik, az elektromos háztartási gépiparnak hűtőszekrények hőszigetelésére, az építőiparnak pedig külső-belső falak hő-és hangszigetelésére, a jelenleg használt termonit helyett, amely hamar előregszik és törik. a kísérletek másik része arra irányul, hogy a rideghabot keréken futó habképző gépekkel az építkezéseken állíthassák elő és folyékony állapotban juttathassák üreges falakba, ahol megduzzadva és megszilárdulva képez kitűnő szigetelést. a kétféle rideghabot valószínűleg 1965-ben kezdik meg gyártani.

Laboratóriumi kísérleteket is folytat az évm, hogy a poliuretánhab jelenleg még külföldről behozott anyagát is itthon állíthassa elő. erre valószínűleg 1966-67-ben kerülhet sor. a gyártás ilyen arányú fejlesztése lehetőséget ad majd arra, hogy részben a magyar vegyipar láthassa el poliuretánhabbal a kelet- országokat is.
/mti/

...

9.30/-n

1002 2. sz. fel.

-13-

bb 20. a nyáron megnylik a szolnoki tiszaliget

vid j vm fm 1964. március 13.

szolnokon, a tisz balpartjának festői környezetében nyárra megnylik az alföld egyik legszebb, legnagyobb szórakoztató központja, a tiszaliget. a fákkal borított folyópart általános rendezési tervét a hazafias népfrent műszaki akcióbizottságának szakemberei dolgozták ki. társadalmi munkában. több mint negyedmillió forint értékű társadalmi munkával és jelentős állami támogatással gátat építettek, amely a legmagasabb vízállás esetén is védi a területet.

a ligetben 6000 személyt befogadó, modern strandfürdőt építenek. ennek első részét - a tervek szerint - júniusban helyezik üzembe. a fürdőt az olajkutatók során felszínre tört meleg gyógyvízzel táplálják. elkészült az oda vezető makadámút, kijelölték a sátorábró helyét és a vidám parkban felszerelték a budapestihez hasonló óriáskereket. ebben az évben megkezdik működését az uttórvasút, amelynek kocsiját a járműjavító vállalat dolgozó készíti. a tiszaliget uttórvárosában a nyáron nagyszabású táborozásokat, vetélkedőket rendeznek, és megnylik az 500 személyt befogadó camping-telep is./mti/

- . . -

bb 23. „drót-pajzsban”, az üvegpalack - tovább bővítették a műanyaggal bevont fémszálas áruk választékát balatonkenesén

vid lk vm ki 1964. március 13.

a balatonkenesei sűrű kisipari termelőszövetkezetben sorozatban gyártják a műanyaggal bevont fémszálas lakberendezési cikkeket, például könyvespolcokat, esernyőtartókat, előszobafogasokat. a cikkek választékát tovább bővítették. elkészült a legújabb üvegpalack védőbevonat, amellyel különösen a demizsonokat óvhatják meg a töréstől, repedéstől. a rugalmas „drótpajzs”, jobban állja az ütések mint a régi fonat és külsőre is tetszetősebb. a ktsz-ben ötféle méretben készítik majd az új bevonatot, s ezekben egytől-öt literes üvegpalackokat helyezhetnek el. hasonló anyagból, csak jóval erősebb kivitelben készítik az új típusu bolti állványt, amely üvegek elhelyezésére szolgál. egy-egy állványon 48 egyliteres üveg fér el. az állványt gumikereken tohatják ki a raktárba és ott újra megrakhatják üvegekkel. a bolti felszerelés után külföldről is érdeklődnek. az autósok tapasztalatainak felhasználásával készítették el a hazai gyártmányú üléstámlát, amely pontosan követi a test vonalait./mti/

- . . -

9.34/-n

1006 Ludi

-14-

bb 25. nagyszabású talajvédelmi munkálatok kezdődnek a bakony vidékén

vid/ká/tr/m

1964. március 13.

a bakonyvidék meredek hegyoldalain a lefolyó víz igen sok kárt okoz a mezőgazdasági üzemeknek. a csapadék lehordja a felső talajréteget, kimossa az ásványi sókat. az elmúlt év felmérései szerint a bakony vidékén mintegy 20.000 holdon tett kárt az erózió, s többhelyütt, így jásd és bakonyoszló környékén majdnem ezer holdon már csak 1-2 centiméteres a termőréteg.

a lekopott hegyoldalak javítására nagyszabású tervet készítettek a veszprém megyei mezőgazdasági szakemberek, s az idén már eszerint kezdik meg a gazdálkodást. első lépésként a zirci gépállomást átalakították talajvédelmi állomássá, s ide csoportosították a környék nagyteljesítményű erőgépeit. az elmúlt napokban 11 új altalajlazító is érkezett az állomásra. az idén 3.000 holdon török felhatvan centiméter mélységben a vízzáró réteget, s ezzel utat nyitnak amellett, hogy megjavítja a talaj vízgazdálkodását, megakadályozza a talajelhordást is. az altalajlazítók után a nyár végére várják az új konstrukcióju, nagyteljesítményű váltvaforgató ekéket, amelyek a lejtő irányába merőlegesen húzzák a barázdákat. ezzel az ugynevezett réteges műveléssel egymással párhuzamos kis „gátakat”, építenek a talajt elhordó víz elé./mti/

- . . -

bb 26. a borsodi asszonyok védnökséget vállaltak a kapásnövények felett

vid/ká/tr/m

1964. március 13.

a mezőgazdaságban dolgozó női szocialista brigádok és a tsz. asszonyok részvételével borsod megye nyolc járási székhelyén táncszórást rendeztek, amelyeken a tájegységnek megfelelő tavaszi munkákkal kapcsolatos feladatokat beszéltek meg. a szerencsi és a sátoraljaujhelyi járásban a viziszárnyas tenyésztésről, a mezőcsáti járásban a háztáji gazdaságok szerepéről, az encsi járásban pedig a gyümölcs- és zöldségtermesztésről tartottak előadásokat. egy-egy ilyen anketon 80-100 asszony vett részt, akik ismertették gazdaságuk felkészülését és munkafelajánlásokat tettek. a mezőgazdaság fejlesztéséről szóló központi bizottsági határozat mielőbbi megvalósítása érdekében a sátoraljaujhelyi járás asszonyai védnökséget vállaltak a cukorrépa, a mezőkövesdiek a kukorica, a miskolciak pedig a dohánytermesztés felett. a megye asszonyai ezenkívül vállalták, hogy tavasztól őszig a háztáji gazdaságokban kétmillió naposcsibét nevelnek fel. ezek egy részét továbbtenyésztésre átadják a tsz.-eknek, a többire pedig szerződést kötnek a felvásárló szervekkel./mti/

- . . -

9.40/-n

1008

Ludi

-15-

bb 27. 250 békéscsabai diák levelez orosz nyelven

vid/j/m/fm

1964. március 13.

a békéscsabai rózsza ferenc gimnázium 250 diákja orosz nyelven levelez szovjet csehszlovák ndk-beli és bolgár fiatalokkal. a levelezők között mély barátság fejlődött. rendszeresen küldenek egymásnak bélyegeket, kisebb ajándéktárgyakat is. a szovjetunióból és az ndk-ból például tengeri kagylók, iskolai szemléltető eszközök érkeztek. a levelezők közül többen kölcsönös nyaralásra hívták meg egymást.

a békéscsabai diákok már több mint négyezer orosznyelvű levelet őriznek gyűjteményükben. /mti/

-...-

bb 28. vérnyomásmérő-vizsgálatok veszprém megyében

vid/j/m/fm

1964. március 13.

a veszprém megyei kórház vezető orvosai megszervezték az egész megye lakosságára kiterjedő vérnyomásmérő-vizsgálatot. a 120 körzeti orvos a rendelőjében megjelent betegekről, a házi ápolónők pedig a látogatott családok tagjairól vezetnek kartotékot. egy év alatt 24.000 magas vérnyomásban szenvedő embert vettek listára, akik nem tudtak betegségükről. őket a megyei kórház utmutatásai alapján kezelik majd a körzeti orvosok. /mti/

-...-

bb 30. mezőgazdasági szakkönyvtár ötven szabolcsi termelészövetkezetben

vid/ká/tr/m

1964. március 13.

sikerrel zárult az idei mezőgazdasági könyvhónap szabolcs-szatmár megyében. a mezőgazdasági szakirodalom iránt érdeklődést mutatja, hogy egy hónap alatt 300 könyvismertetést, 70 ankétot, több országos jellegű tanácskozást tartottak a megyében. a rendezvényeken többtízezer mezőgazdasági, főként termelészövetkezeti dolgozó vett részt. a földművesszövetkezeti boltok és társadalmi bizonymányosok ez idő alatt kilencezer mezőgazdasági szakkönyvet adtak el mintegy 200.000 forint értékben. a megyében nagy visszhangra talált az a kezdeményezés, hogy a közös gazdaságok létesítsenek kézikönyvtárat. eddig ötven termelészövetkezetben hozták létre az üzemi könyvtárat, illetve egészítették ki a meglévő szakkönyveket 7000 kötet beszerzésével. /mti/

-...-

9.45/-n

-16-

1017 2. 100

bb 22. korszerű butorgyár épül zalaegerszegen

vid lk vm ki

1964. március 13.

a zalaegerszegi butoripari vállalat jelenlegi telephelyén még ebben az évben megkezdik korszerű butorgyár, irodaház és szociális létesítmények építését. a nagyszabású beruházás négy év alatt valósul meg. az új létesítményeket, a műhelycsarnokokat, raktárakat, stb. folyamatosan helyezik üzembe. a beruházás után a vállalatnál a butorgyártás a jelenleginek öt-hatszorosára növekszik és eléri az évi kétszáz millió forint értéket. /mti/

-...-

bb 24. bővítik a gyarmatpusztai bölényrezervátumot

i cs tné vm

1964. március 13.

a gyarmatpusztai állami erdőgazdaságban néhány évvel ezelőtt létesített bölényrezervátum határait máris bővíteni kell, mivel a lengyelországból kapott bölénypár és öt tagu „családja” már nehezen fér az eredeti szálláshelyen. a tágasabb kifutók létesítésével párhuzamosan új kerítésről is kell gondoskodni. kiderült ugyanis, hogy a bölénybikák, a sokáig teljesen biztonságosnak tartott igen erős kerítéseket is át tudják törni.

a kiveszdfélben lévő európai bölény megmaradt néhány tucatnyi példányát természetes viszonyok közé helyezve óvják, szaporítják mindenütt Európában. a gyarmatpusztai rezervátum állománya a tapasztalatok szerint igen jól honosodott, az állatok fejlődése és szaporodása kielégítő, sőt lassankint probléma lesz az állomány túlszaporodása. a kérdés megoldása azonban kézenfekvő: számos nyugateurópai országból jelentettek be igényt hazánkban természetes viszonyok között nevelkedett, edzett, bölények megvásárlására. /mti/

-...-

bb 29. az idén tizenhétszintes magasház építését kezdik meg tiszszederkényben - több mint 300 lakásba kapcsolják be a földgázt kazincbarcikán

vid lk vm ki

1964. március 13.

a borsod megyei tanács évről-évre nagy gondot fordít a vegyipari városok fejlesztésére, hogy az új üzemekkel bővülő gyáróriások dolgozói kényelmes lakásokhoz és különböző szociális létesítményekhez jussanak. /folyt.köv./

9.50/-n

-17-

1017 2. 100

bb 29. az idén.....1.folyt./vm

kazincbarcikán az idén 535 lakás készül el. ezenkívül korszerű orvosi rendelőt, 60 személyes bölcsődét, két önkiszolgáló ábc kisáruházat építenek. ezeket az év végéig átadják. hozzáfognak 12 tantermes általános iskola, valamint két, száz személyes óvoda építéséhez is. a sajkóparti városban az idén sor kerül a távfűtés és gáz bevezetésére. a munkákat már tavaly megkezdték és az átadásra kerülő lakások közül az év végéig több mint háromszázba kapcsolják be a hajduszoszlóról érkező földgázt és a borsodi hőerőmű melegvizét.

a tiszai vegyikombinát dolgozóinak új városában, tiszaszederkényben eddig mintegy 1.100 lakásba költöztek be a családok. a tiszaparti városban az idén újabb 186 otthont adnak át és 180 építést kezdik meg. ezek között lesz egy 17 szintes magasház, amelyet habosított kohósalakból öntenek. az egyedi tervek alapján épülő házban több kétszintes lakást alakítanak ki, a legfelső emeleten pedig napozóteraszt rendeznek be. ezenkívül a berentei könnyűbeton-gyárban készülő gázzilikát falazóelemek felhasználásával három középmagas - nyolcemeletes - lakóházat emelnek. hozzáfognak újabb 12 tantermes iskola építéséhez is és megkezdik 75 személyes bölcsőde alapozását. a városban az idén átadják az új árkádos üzlet-sort, ahol 18 boltot rendeznek be. a nyári hónapokban készül el a modern vonalú, több mint 50 méter magas, 800 köbméter víz tárolására alkalmas víztorony, valamint a város végleges vízműve és a 40 személyes bölcsőde./mti/

...

bb 31. gépesítették a szőlővessző-oltást balatonbogláron

1964. március 13.

vid ká tr vm

az ország egyik legjelentősebb szőlőoltvány termelő állami gazdaságában balatonbogláron a mintegy tízmillió szőlővessző oltása sok kézi erő igényel. most ezt a munkafolyamatot is gépesítik. ehhez franciaországból érkeztek gépek. a feldolgozó asztalra erősített hat ügyszerezettel először az alanyvesszőt vágják a kívánt hosszúságra, ezután a nemes vesszőt készítik elő. a két művelet után egyetlen mozdulattal könnyen összeilleszthető a két vessző.

annak ellenére, hogy a gépek kezelésében még nem szereztek kellő gyakorlatot, mégis jelentősen meggyorsult a munka. móró józsefné, aki a kézi oltásban a legügyesebbek közé tartozik napi ezer darabos teljesítményével, a francia géppel most több mint 1700 szőlővesszőt olt be. a gépi oltás előnye a gyorsaságon kívül a pontosság, az előírásnak megfelelően vágja és hasítja a vesszőt. a meglévő gépek mellé újabbakat szerez be a gazdaság, úgyhogy jövőre már teljes egészében gépesítik a szőlővessző oltását balatonbogláron./mti/

...

10.00/-n

-18-

10.05.2006

bb 33. egy év alatt több mint száz technikai tudományos tapasztalatot cseréltek ki a magyar és bolgár szakemberek

1964. március 13.

i sz/tné/m/vg

csaknem másfél évtizede működik a magyar bolgár műszaki tudományos együttműködési bizottság, amelynek feladatkörét nemrégiben átvette a gazdasági együttműködési kormányközi vegyesbizottság, s eredményes segítséget nyújt országaink szakembereinek a termelőmunkában és a tudományos munkában szerzett tapasztalataik kicseréléséhez. csupán az elmúlt egy év alatt több mint 100 alkalommal éltek ezzel a lehetőséggel a mérnökök, a tudósok, az ipari és mezőgazdasági szakemberek.

a több mint 100 témakörben folytatott tapasztalatcsere kiterjed a nehézipar, a könnyűipar, a gépgyártás, a közlekedés több ágára. bolgár szakemberek tanulmányozták például a magyar vegyi üzemek, alumíniumgyárak munkáját, a híradástechnikai berendezések gyártását, a magyar kohászatban kialakult technológiákat. orvosok, bányamérnökök jöttek el, hogy a szilikózis elleni védekezés legeredményesebb módszereivel megismerkedjenek. kölcsönös tapasztalatcsere folyt az ólomakkumulátorok gyártásáról is. magyar tanácsadók jártak bulgáriában, hogy a hazánkból vásárolt textilgépek technológiáját megismertessék. a két miniszter személyes megállapodása alapján kölcsönösen kicserélték a szakértők a cipőgyártás legújabb módszereinél szerzett tapasztalataikat. hasonló tapasztalatcsere folytattak a konfekció ruhák gyártásáról és a butorgyártás automatizálásáról, szalagosításáról is.

a legintenzívebb a műszaki tudományos együttműködés a két ország mezőgazdasági szakemberei között. már évek óta folynak a szikes talajok megjavítására irányuló közös kutatások. gyakran cserélik ki a vetőmagtermesztésben, az öntözéses gazdálkodásban, a növényvédelemben és a termény-betakarításban szerzett tapasztalatokat. magyar konzervipari, sütőipari szakemberek is jártak bulgáriában.

a szakértők már korábban megvizsgálták a péti nitrogénművelés két-szer nagyobb szára zagora-i műtrágyagyárban az üzem tervezésének és építésének módszereit, s a tapasztalataikat jól hasznosították a péti gyár bővítésénél. sok értékes tapasztalatot szereztek a kildzsáli ólom és horganyfeldolgozó könnyű féműben, a bolgár kaolin és bauxit bányákban, a külszíni szénfejtő telepeken és kölcsönös tapasztalatcsere folyt a hasadékos mészkőtárolókból történő olajtermelésről, továbbá a falu és a mezőgazdaság villamosításáról.

az utóbbi években többszáz magyar és bolgár szakértő találkozott és segített egymásnak a feladatok megoldásában. ezenkívül kialakult több tudományos és kutató intézet közvetlen együttműködése is./mti/

...

10.08/-n

-19-

10.05.2006

bb 29. az idén.....1.folyt./vm

kazincbarcikán az idén 535 lakás készül el, ezenkívül korszerű orvosi rendelőt, 60 személyes bölcsődét, két önkiszolgáló ábc-kisáruházat építenek, ezeket az év végéig átadják. hozzáfognak 12 tantermes általános iskola, valamint két, száz személyes óvoda építéséhez is. a sajkóparti városban az idén sor kerül a távfűtés és gáz bevezetésére, a munkákat már tavaly megkezdték és az átadásra kerülő lakások közül az év végéig több mint háromszázba kapcsolják be a hajduszoboszlóról érkező földgázt és a borsodi hőerőmű melegvizét.

a tiszai vegyikombinát dolgozóinak új városában, tiszaszederkényben eddig mintegy 1.100 lakásba költöztek be a családok. a tiszaparti városban az idén újabb 186 otthont adnak át és 180 építést kezdik meg, ezek között lesz egy 17 szintes magasház, amelyet habosított kohósalakból öntenek, az egyedi tervek alapján épülő házban több kétszintes lakást alakítanak ki, a legfelső emeleten pedig napozóteraszt rendeznek be, ezenkívül a berentei könnyübetongyárban készülő gázszilikát falazóelemek felhasználásával három középmagas - nyolcemeletes - lakóházat emelnek, hozzáfognak újabb 12 tantermes iskola építéséhez is és megkezdik 75 személyes bölcsőde alapozását, a városban az idén átadják az új árkádos üzlet-sort, ahol 18 boltot rendeznek be, a nyári hónapokban készül el a modern vonalú, több mint 50 méter magas, 800 köbméter víz tárolására alkalmas víztorony, valamint a város végleges vízműve és a 40 személyes bölcsőde./mti/

bb 31. gépesítették a szőlővessző-oltást balatonbogláron

vid ká tr vm

1964. március 13.

az ország egyik legjelentősebb szőlőoltvány termelő állami gazdaságában balatonbogláron a mintegy tízmillió szőlővessző oltása sok kézi erő igényel, most ezt a munkafolyamatot is gépesítik, ehhez franciaországból érkeztek gépek, a feldolgozó asztalra erősített hat ügyes szerkezettel először az alanyvesszőt vágják a kívánt hosszúságra, ezután a nemes vesszőt készítik elő, a két művelet után egyetlen mozdulattal könnyen összeilleszthető a két vessző.

annak ellenére, hogy a gépek kezelésében még nem szereztek kellő gyakorlatot, mégis jelentősen meggyorsult a munka. móró józsefné, aki a kézi oltásban a legügyesebbek közé tartozik napi ezer darabos teljesítményével, a francia géppel most több mint 1700 szőlővesszőt olt be, a gépi oltás előnye a gyorsaságon kívül a pontosság, az előírásnak megfelelően vágja és hasítja a vesszőt, a meglévő gépek mellé újabbakat szerez be a gazdaság, úgyhogy jövőre már teljes egészében gépesítik a szőlővessző oltását balatonbogláron./mti/

10.00/-n

-18-

10.08/206

bb 33. egy év alatt több mint száz technikai tudományos tapasztalatot cseréltek ki a magyar és bolgár szakemberek

i sz/tné/m/vg

1964. március 13.

csaknem másfél évtizede működik a magyar bolgár műszaki tudományos együttműködési bizottság, amelynek feladatkörét nemrégiben átvette a gazdasági együttműködési kormányközi vegyesbizottság, s eredményes segítséget nyújt országaink szakembereinek a termelőmunkában és a tudományos munkában szerzett tapasztalatok kicseréléséhez. csupán az elmúlt egy év alatt több mint 100 alkalommal éltek ezzel a lehetőséggel a mérnökök, a tudósok, az ipari és mezőgazdasági szakemberek.

a több mint 100 témakörben folytatott tapasztalatcsere kiterjed a nehézipar, a könnyűipar, a gépgyártás, a közlekedés több ágára, bolgár szakemberek tanulmányozták például a magyar vegyi üzemek, alumíniumgyárak munkáját, a híradástechnikai berendezések gyártását, a magyar kohásban kialakult technológiákat, orvosok, bányamérnökök jöttek el, hogy a szilikózis elleni védekezés legeredményesebb módszereivel megismerkedjenek, kölcsönös tapasztalatcsere folyt az ólomakkumulátorok gyártásáról is, magyar tanácsadók jártak bulgáriában, hogy a hazánkból vásárolt textilgépek technológiáját megismertessék, a két miniszter személyes megállapodása alapján kölcsönösen kicserélték a szakértők a cipőgyártás legújabb módszereinél szerzett tapasztalataikat, hasonló tapasztalatcsere történt a konfekció ruhák gyártásáról és a butorgyártás automatizálásáról, szalagosításáról is.

a legintenzívebb a műszaki tudományos együttműködés a két ország mezőgazdasági szakemberei között, már évek óta folynak a szikes talajok megjavítására irányuló közös kutatások, gyakran cserélik ki a vetőmagtermesztésben, az öntözéses gazdálkodásban, a növényvédelemben és a termény-betakarításban szerzett tapasztalatokat, magyar konzervipari, sütőipari szakemberek is jártak bulgáriában.

a szakértők már korábban megvizsgálták a péti nitrogénművelés két-szer nagyobb szára zagora-i műtrágyagyárban az üzem tervezésének és építésének módszereit, s a tapasztalataikat jól hasznosították a péti gyár bővítésénél, sok értékes tapasztalatot szereztek a kildzsáli ólom és horganyfeldolgozó könnyű féműben, a bolgár kaolin és bauxit bányákban, a külszíni szénfejtő telepeken és kölcsönös tapasztalatcsere folyt a hasadékos mészkőtárolókból történő olajtermelésről, továbbá a falu és a mezőgazdaság villamosításáról.

az utóbbi években többszáz magyar és bolgár szakértő találkozott és segített egymásnak a feladatok megoldásában, ezenkívül kialakult több tudományos és kutató intézet közvetlen együttműködése is./mti/

10.08/-n

-19-

10.08/206

bb 32. megkezdtek az állandó helytörténeti kiállítás rendezését
a miskolci herman ottó muzeumban

vid tf j vm fm

1964. március 13.

a miskolci herman ottó muzeum csaknem 500 éves épületében megkezdtek a borsod-abauj-zemplén megye területének történetét az őskortól a huszadik század elejéig bemutató kiállítás rendezését, anyagának felfrissítését. árnyékmentes fénycsövekkel megvilágított 40 vitrinben kerülnek majd a látogatók elé a különféle régészeti leletek, helytörténeti dokumentumok.

• bemutatják többek között a bükki kultura cserépmaradványait, a miskolci avason feltárt őskori kovabánya és szerszámkészítő műhely, valamint az avarkori vasművesség emlékeit. szerepelnek majd a kiállításon a nemrég feltárt boldogkővári leletek és a diósgyőri várban felszínre került reneszansz márványfaragványok.

a megye gazdag multját tükröző értékekből igen sokat őriznek más muzeumokban is, amelyek most segítséget nyújtanak a kiállítás rendezéséhez. a szépművészeti muzeum például kölcsön adta azt a fából faragott, tizenötödik századbeli mária-szobrot, amelyet a művészettörténészek „diósgyőri madonna”, néven tartanak számon. az iparművészeti muzeum középkori-és üvegtárgyakat küldött, amelyek a rákóczi muzeum pedig olyan cserép-és üvegtárgyakat készítettek. a közlekedési muzeum a tiszai vasut egykori gőzmozdonyának és vasuti kocsijainak modelljét, a legújabbkori történeti muzeum a tanácsköztársaság északi hadjárataiban jelentős szerepet játszott pán-célvonat modelljét, korabeli zászlókat és egyenruhákat bocsátott rendelkezésre. a diósgyőri kohászati muzeum a színva-völgyi vasolvasztás kezdeteire vonatkozó anyaggal, valamint a lenin kohászati művek elődjének, az ómassai kohónak 1816-ból származó - a selmecebányai levéltárból előkerült - eredeti tervrajzával szerepel majd a májusban megnyíló helytörténeti kiállításon. /mti/

- . . -

- 20 -

10, 30/m

1038 Zeln

bb 34. a lottó nyerőszámai

j/m/ki

1964. március 13.

a sportfogadási és lottó igazgatóság tájékoztatása szerint simontornyan, a petőfi sándor művelődési házban megtartott lottósorsoláson a 11. játékhéten a következő nyerőszámokat húzták ki:

22, 34, 47, 77, 80.

/mti/

- . . -

bb 35. összehívták a kisz második kongresszusát - ülést tartott a kisz központi bizottsága

1964. március 13.

t di/tné/m/zs

pénteken az mszmp központi bizottságának székházában ülést tartott a magyar kommunista ifjusági szövetség központi bizottsága. méhes lajos, a kisz kb első titkára beterjesztette az intézőbizottság javaslatát a kisz második kongresszusának összehívására, időpontjára, napirendjére és az előkészítés feladataira. a központi bizottság elhatározta, hogy 1964. decemberére összehívja a kisz második kongresszusát, amelynek napirendjén a kisz kb beszámolója, a kisz központi revíziós bizottságának jelentése és a kisz vezetői szerveinek megválasztása szerepel.

a központi bizottság nádasdi józsefnek, a kb titkárának előterjesztése alapján megtárgyalta az intéző bizottság jelentését és javaslatát, az ifjuság szabadidejének célszerű, hasznos eltöltéséről.

a kisz központi bizottságának ülésén résztvett dr. köpeczi béla, az mszmp központi bizottságának osztályvezetője, valamint aczél györgy, a művelődésügyi miniszter első helyettese, egri gyula, a magyar testnevelés és sportszövetség elnöke, tömpe istván, a magyar rádió és televízió elnöke, az mszmp központi bizottságának tagjai. /mti/

- . . -

12.40// -n

-21-

1242 Zeln

bb 36. szintetikus szövet és divatáru-kiállítás a corvin áruházban,
a bemutatott áruk helyben megvásárolhatók

t to/gk vm

1964. március 13.

a különböző ruházati kiállítások látogatói sokszor kifogásolják, hogy a bemutatott árukról nem tudják, hol lehet azokat megvenni. ezen változtatott most a corvin áruház és a divatáru nagykereskedelmi vállalat közös kiállítása. az áruház bemutatja a vásárlóknak a győri richárds finomposztógyár új termékét, a 45 százalékos gyapjút és 55 százalékos poliakrilnitrilt tartalmazó woolakryl-szövetet, amelynek nagy előnye, hogy az ebből készült ruha nagyon tartós, alig gyűrődik, a vasalási éleket mosás után is megtartja. az áruház saját részére készített ebből az anyagból női és férfi ruhákat, s ezeket most két héten át naponta 12, 16 és 18 óráig divatbemutató keretében ismertetik a vásárlókkal. a több mint százféle új szintetikus szövet kiállításával egyidőben a divatáru nagykereskedelmi vállalat is kiállította az áruház-

ban legújabb árukat és a ruhákat bemutató manekenek ezek segítségével ismertetik a legújabb tavaszi-nyári divatot. a kiállítás nagy előnye tehát, hogy minden bemutatott áru helyben, azonnal megvásárolható./mti/

- . -

bb 37. megkezdődött a duna kotrása - kavics -uszályokat vontatnak a jégtörők

1 sb/tm vm vg

1964. március 13.

a folyamszabályozó és kavicskotró vállalat dolgozóinak az év első két hónapjában 50.000 tonna kavicsot kellett volna kiemelniük a duna medréből, hogy pótolják az építkezések és épületelemgyárak fogytán levő készleteit. a folyó jégpáncélja miatt nem dolgozhattak ebben a két hónapban, de még le sem vonult egészen a jég, amikor már öt kotróhajó elfoglalta munkahelyét a duna lábatlan, váci, budapesti, ercsi környéki és adonyi szakaszán. újabb nehézséget jelentett azonban a kavicsot megrakott uszályok elszállítása, mert kevés volt a vontató. ezért a duna jégével vívott csaták győztes jégtörőhajói pihenő nélkül munkába álltak. így máris mintegy 50.000 tonna kavicsot szállítottak az építőknak. márciusban újabb 250.000 tonna anyagot vár tőlük az építőipar. ezért győr környékén már a napokban üzembe helyezik a hatodik kotróhajót is. ercsinél pedig a folyamkotrásban először három műszakos termelésre tér át a szovjetuniótól kapott folyami „kavicsgyár”. a vállalat az újabb intézkedések segítségével napi 15.000-16.000 tonnára akarja növelni kavicstermelését, hogy a nagy téli kiesés ellenére is elegendő kavicsot állítsanak elő. /mti/

- . -
-22-

13, 15/-n

13.15.20

bb 38. mesterséges patak-rendszer komló alatt

vid lk vm ki

1964. március 13.

komlón a nagyobb esőzések, a tavaszi hóolvadások idején sok gondot okoz a víz. a felszíni vizek ártalmatlanná tételére valóságos patak-rendszert alakítanak ki komló alatt. a nagy-szabású rendezési munka első részét befejezték. huszmillió forint költséggel a várost átszelő kaszárna-patakot két kilométeres szakaszon nagytérű földalatti vezetékbe terelték. a korábban szabadon csörgedező víz ilyen vezetése egészségügyi, esztétikai szempontból is előnyös. ez a vezeték azonban a komlót ölelő hegyekből hirtelen, nagy mennyiségben lezuduló vizet nem képes befogadni. ezért a patak mentesítésére csaknem másfél kilométer hosszú árapasztó vezeték építését kezdték meg a város alatt, a mesterséges patakmederrel párhuzamosan. az árapasztó többszáz millió forint értékű ipari létesítményt, középületet mentesít az elöntéstől.

a zártrendszerű földalatti patakrendszer építésénél a legutóbbi kétszáz év árvizeinek méreteit és gyakoriságát vették figyelembe. /mti/

- . -

bb 39. szobor próba a budai várpalotában

1 sb/tm vm vg

1964. március 13.

a kőfaragó és épületszobrász-ipari vállalat dolgozói most helyezték el öt hófehér szobrot a budai várpalota kupolája mellett, a központi épület tetején. ha enyhül a hideg, akkor a kupola másik oldalán is újabb öt szobrot állítanak fel. a várpalota tervezőinek megbízásából a gipsz-alakokat csupán nagyjából, vázlatosan formázták meg, mert az építésszek e próbaszobrok segítségével azt vizsgálják, milyen méretű műalkotások illenek majd legjobban a palota épületéhez. korábban már kétféle próbaszobrot vizsgáltak, de az egyik kicsi, a másik meg túlságosan nagy volt. most 3.2 méter magas szoborutánzatokat állítottak fel, s ez a méret látszik a legmegfelelőbbnek.

az építésszek összesen 32 új műalkotással akarják díszíteni a palotát, de még tisztázatlan, mit ábrázoljanak majd a szobrok. voltak elgondolások arról, hogy csak allegorikus alakokat készítsenek. most viszont új javaslatot terjesztettek elő a művelődésügyi minisztériumnak arról, hogy a várpalotát díszítő új szobrokkal a magyar művészet nagyjainak állítsanak emléket. /mti/

- . -

13.22/-n

-23-

13.22.20

bb 40. turistautazásokat indít az ibusz franciaországba és görög-országba

1 hbj/lk vm vg

1964. március 13.

az ibusz 12 napos turistautat szervez repülőgéppel párizsba. a kirándulók megtekintik párizs nevezetességeit, ellátogatnak versailles-be, majd hálókocsin utaznak a rivierára, ahol megnézik nizzát, cannest, monte carlot, grasset.

ugyancsak repülőutat indít görögországba. athénben az utasok felkeresik az akropolist, az athéni muzeumokat, s kirándulnak az antik világ híres emlékeihez, korinthosza, argoliszba, mykénaiba, delfoiba./mti/

- . -

bb 41. időjárásjelentés

tm vm

1964. március 13.

a meteorológiai intézet jelenti március 13-án, pénteken 13 órakor:

többfelé havazás, havaseső

a szovjetunió európai területéről továbbra is hideg levegő áramlik közép-és nyugat-európa felé. európa délnyugati részére az atlanti óceán felől enyhe légtömegek érkeznek. a két különböző hőmérsékletű levegő-fajta határán, valamint a földközi tenger medencéjének középső részében többfelé csapadékos az időjárás. hazánkban tegnap párássá, délelőtt sokfelé ködös idő volt. a nap a dunántul középső részén és északkeleten 2-6 óráig sütött, máshol nem érte el az egy órát a mérhető napfénytartam. a tiszántulról néhány helyről jelentéktelen mennyiségű havazást, szitáló esőt jelentettek. az esti órákban a dunántul nyugati felében havazás kezdődött s ma reggel 7 óráig 2-5, sopronban, rajkán és káldon 7 centiméter vastag új hó esett. a hőmérséklet tegnap általában 2-5 fokig emelkedett, ma hajnalra északkeleten mínusz 3-6, máshol 0, mínusz 3 fokig múlt le a levegő. ma délelőtt a dunántul nyugati felében továbbra is havazott, az ország többi részében felhős, párás, helyenként ködös idő volt. a földeken a keleti országrészben már csak hófoltok vannak, de a dunántul nagy részét általában 5-15 centiméter vastag hóréteg borítja. budapesten csütörtökön a hőmérséklet napi középértéke 2 fok volt, a sokévi átlagnál 2.4 fokkal alacsonyabb. ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet plusz 4 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 764 milliméter, alig változik.
/folyt.köv./

13.40/-n

-24-

me

/bb 41. időjárásjelentés.....1.folyt./vm

várható időjárás szombat estig: nyugaton nagyrészt borult idő, keleten változó mennyiségű felhőzet. többfelé havazás, havaseső. mérsékelt, helyenként élénkebb keleti szél. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 1,-5, legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton plusz 1-5 fok között. a duna vízállása ma reggel 122 centiméter./mti/

13.40/-n

- . -

bb 42. a nagyüzemi mezőgazdasági termelés seregszemléje, számos nemzetközi bemutató a 65. országos mezőgazdasági kiállításon - sajtótájékoztató a muosz-ban

1964. március 13.

tie/m/ká

a földművelésügyi minisztérium pénteken délelőtt sajtótájékoztatót rendezett a magyar sajtó házában a 65. országos mezőgazdasági kiállításról. a terveket és a főbb előkészületeket fehér gyula, a minisztérium tájékoztatói és propaganda osztályának vezetője ismertette.

míg a legutóbbi, két évvel ezelőtti mezőgazdasági kiállítás a termelőségmozgalmak győzelmeiről adott számot, az ideiglenes a nagyüzemi gazdálkodás konkrét eredményeit ismerteti, s főként ezek továbbfejlesztéséhez nyújt majd nagy segítséget. ennek a célnak megfelelően a kiállítás jellege elsősorban oktató, ismeretterjesztő lesz, s bemutatóin előtérbe kerülnek a mezőgazdasági termelés korszerűsítésében legfontosabb módszerek, eszközök, technológiák. mindez egy sor új témában, illetve az eddigi témák arányainak módosításában is megnyilvánul.

az eddigieknél sokkal bővebb lesz az állattenyésztési bemutató: a legkorszerűbb, s széleskörű elterjesztésre javasolt nagyüzemi állattartási technológiák közül 17-et láthat majd üzemelés közben a közönség. a mezőgazdasági gépparkjának kialakulása indokolt, a termelőségmozgalmak saját gépparkjának kialakulása indokoltja az újszerű gépjavítási, tárolási és karbantartási bemutató, amelynek keretében teljesen berendeznek egy szövetkezeti gépszint és gépuhvart. a szántóföldi növénytermesztés és a kertészet szabadtéri bemutatóinak területét megkésztetik, s így mód nyílik számos korszerű agrotechnikai eljárás gyakorlati szemléltetésére. kifejezetten az oktató, tapasztalat-terjesztő feladatot szolgálja a kiállítás utolsó hetében megrendezésre kerülő „szakmai hét”, ennek során a mezőgazdasági üzemek mintegy 20.000 szakemberének szakmukásának mutatják be, 11 témakör szerint csoportosítva, az agro- és zootechnika, gépesítés és kemizálás legújabb módszereit és eszközeit.
/folyt.köv./
14.06/-n

-25-

me

bb 42. /a nagyüzemi ... 1. folyt./ m

bár a 65. mezőgazdasági kiállítás hazai jellegű lesz, s az eddigiektől eltérően az egyes országoknak nem lesz önálló pavilonjuk, a rendezőség jelentős külföldi részvételre számít. mindenekelőtt a kgst-országokkal együtt rendezik meg a nemzetközi takarmányozási, gép- és műszerbemutatót, s a gépkiállításra már angol, nyugat-német, olasz, osztrák és svájci cégek is bejelentették részvételi szándékukat. a főpavilonban nemzetközi mezőgazdasági könyv- és folyóiratkiállítás lesz, amelyen mintegy 2000 hazai, valamint szocialista és tőkés országokban megjelent kiadványt mutatnak be. az augusztus közepén sorra kerülő nemzetközi borverseny ugyancsak „folytatódik”, majd a mezőgazdasági kiállításon, ahol a díjnyertes külföldi borokat árusítani is fogják. különösen a „gyűjtők”, számára igérkezik érdekesnek a szőlészeti és borászati témájú bélyegek, valamint a borcímkek nemzetközi kiállítása. látványos esemény lesz végül az augusztus végén sorra kerülő európai ifjúsági lovasbajnokság, s az ezt követő nemzetközi lovasverseny.

a sajtótájékoztatón bejelentették, hogy a magyar mezőgazdaság az idén három külföldi országban is bemutatja termékeit, eredményeit: a bécsi nemzetközi kertészeti, valamint a noviszádi és a lipcsei mezőgazdasági kiállításon. /mti/

bb 43. filmhetet tartanak a közlekedés szakembereinek - sajtótájékoztató a közlekedési és postaügyi minisztériumban

t sb/tné vm vg

1964. március 13.

a közlekedéstudományi egyesület pénteken sajtótájékoztatót rendezett a közlekedés és postaügyi minisztériumban. váradi józsef, az egyesület főtitkárhelyettese nyitotta meg az értekezletet, majd szőlősi ernő, a közlekedési dokumentációs vállalat igazgatója tájékoztatta az újságírókat arról, hogy március 14-től közlekedési filmhetet tartanak a technika házában. a vállalat szakmai filmjeinek rendezői és operatőrei kilenc külföldi és tizenkét hazai díjat kaptak a különböző filmfesztiválokon. tavaly 8521 esetben vetítettek szakmai filmeket, amelyeket mintegy 870.000 néző tekintett meg. a mostani filmheten sok külföldi filmet is bemutatnak. egy hét alatt több mint 50 magyar, valamint angol, belga, csehszlovák, francia, lengyel és német szakfilmet vetítenek. a filmek a vasúti, a légi és a közúti közlekedés, továbbá a hajózás legkorszerűbb módszereiről, a balesetelhárítás tennivalóiról, a különböző fontos építési eljárásokról és az idegenforgalomról tájékoztatják a szakembereket. /mti/

14.22/-n

-26-

bb 44. teljesítette első negyedévi exporttervét a zagyvarónai magyar vasötvözetgyár

vid lk vm ki

1964. március 13.

angol kereskedelmi cégek tavaly a london-környéki szines-fémkohászati kombinátok részére jelentősebb mennyiségű, nagy tisztaságú fémszilíciumot rendeltek a zagyvarónai magyar vasötvözetgyártól. a gyár a megrendelők minden kívánságát pontosan teljesítette, s ennek eredményeként az első negyedévre 40 tonna fémszilícium gyártására érkezett megrendelés angliából.

az első husz tonna ötvözőfém már február utolsó napjaiban elhagyta a gyárat, péntekre pedig a második husz tonna fémszilíciumot is legyártották és be is csomagolták.

a második negyedévben 60 tonna fémszilícium készül angol rendelésre. /mti/

bb 45. megkezdődött a husvét előtti csucsforgalom a sárvári „tojásgyárban”,

vid lk vm ki

1964. március 13.

a sárvári baromfifeldolgozó vállalatnál - népszerű nevén tojásgyárban - megkezdődött a husvét előtti csucsforgalom. vas, zala és veszprém megye termelőszövetkezeteiből, állami gazdaságaiból és a háttájiakból naponta 30-40 tehérgépkocsi tojás érkezik az üzembe. itt a tojásokat lámpával átvilágítják, s a megfelelőket csomagolják. naponta hatszázet vizsgálnak meg, s készítenek elő utra.

husvétra sárvárról mintegy hétmillió tojást szállítanak svájcba, ausztriába, olaszországba, csehszlovákiába és nyugat-németországba. a külföldre kerülő tojásokat súly szerint is osztályozzák.

budapestre és a nyugat-dunántuli megyék boltjaiba is csaknem hétmillió tojást szállítanak a vállalatától. /mti/

14.26/-n

-27-

Me

Me

bb 46. vonatpótló autóbusz járatokat indítanak a baté-és kaposvár között

k sb/tné vm vg

1964. március 13.

a máv vezérigazgatósága értesíti az utazókat, hogy dombóvár-kaposvár vasutvonalán a pályaépítési munkák miatt baté- és kaposvár állomás között március 16-tól október 31-ig a 4002-es, a 4015-ös, a 4045-ös és a 4044-es számú vonatok utasforgalmát vonatpótló autóbuszjáratokkal bonyolítja le./mti/

...

bb 47. r.a. averbuh szovjet professzornő, a történelemtudományok doktora

i tf/tr vm fm

1964. március 13.

- aki a magyar-szovjet kulturális csereegyezmény alapján egy hónapot töltött Magyarországon - pénteken elutazott budapestről.

a moszkvai Lomonoszov egyetem professzora tudományos kutatásokat végzett a hadtörténelmi intézet levéltárában, az országos levéltárban és a széchenyi könyvtárban, kiegészítő adatokat gyűjtött az 1848-/49-es magyarországi polgári forradalomról és szabadságharcról készülő - hamarosan megjelenő - munkájához, amelyben több mint négy évtizedes történelmi kutatásainak eredményeit adja közre.

r.a. averbuh az 1935-ben „cári intervenció a magyar forradalom elleni harcban,„ című nagyszerű tanulmányával tette ismertté nevét a magyar történészek körében. nevével szorosan összefügg Magyarország történelmének egyetemi oktatása a szovjetunióban. évtizedeken át az ő előadásain ismerkedtek meg a moszkvai Lomonoszov egyetem hallgatói - a szovjetunió leendő történelemtanárai - hazánk történelmével. a felszabadulás után több - moszkvában tanuló - magyar aspiráns vezetését vállalta, s ezzel segítséget nyújtott a fiatal magyar marxista történészek neveléséhez./mti/

14.35

- 28 -

Meg

bb 48. hálóba került az év első tiszai óriásharcsája

vid/ká/tr/m

1964. március 13.

összetöredezett a tiszai jégtakarója, megindult a zajlás. a szegedi kossuth halászlé szövetkezet tagjai a jó zsákmány reményében rámerészkedtek a hatalmas jégtáblákat szállító, áradó folyóra, számításuk bevált: hálóba került az év első óriásharcsája, a hatvan kilós vízi ragadozót szeged alatt emelte ladikba ifj. török györgy és rózsá józsef. ifj. török györgy egyébként már harmadik éve a legszerencsésebb „vízi ember,„: évenként husz-huszonöt mázsa pontyot, harcsát, süllőt zsákmányol.

a most szárazra került óriásharcsát a szövetkezet csárdájában mérik ki. /mti/

14.35/-n

...

bb 49. az anyja karjából kutba esett egy hároméves gyerek - szerencsés baleset mátészalkán

vid/j/m/fm

1964. március 13.

szerencsés kimenetelű baleset történt a napokban mátészalkán. erdélyi sándorné három éves kislányával a kutra ment, s vízhez közben sem tette le a karján ülő gyereket, a kislány egy óvatlan pillanatban a kutba esett. erdélyiné az ijedségtől rosszul lett, s az odasiető szomszédoknak még időben sikerült kimenteni a kutból a gyereket. a kislányt a mátészalkai kórházba szállították, ahonnan azonban rövidesen hazavihetik. /mti/

...

bb 50. agyonütött a sarkó egy nyolc éves kislányt

vid/j/m/fm

1964. március 13.

megrendítő gyermektragédia történt a napokban a vas megyei mesterháza községben. egy gyerekcsoport a falu régi, elhagyatott temetője melletti dombon szánkózott. nagy zsuzsa 8 éves kislány játék közben beszaladt a temetőbe, s ott egy magas fekete márványsarkó - amely már nem állt szilárdan - rázuhant. a szerencsétlen kislányt a szombathelyi kórházba szállították, ahol belehalt sérülésébe. /mti/

bb.51. a tiszai legnagyobb részéről is levonult a jég

i sb/tm m vg

1964. március 13.

csaknem egy héttel a duna jégpáncéljának eltávozása után a tiszán is megindult a jég. a folyó legnagyobb része már meg is szabadult téli takarójától. a tiszai felső szakaszán a sajtó torkolatáig azonban még összefüggő jég borítja a vizet. a zagyva és a kettős-kőrös már jégmentes, a többi mellékfolyót még jégpáncél takarja./mti/

..

14.48/-n

-29-

Meg

bb 52. pápán ünnepélyesen megnyitották a veszprém megyei fiatalok fásítási hónapját

vid/ká/sk/m

1964. március 13.

pápán, a járási tanácsi nagytermében, pénteken a veszprém megyei kisz-szervezetek és az erdészetek képviselőinek jelenlétében ünnepélyesen megnyitották az idei fásítási hónapot. az ünnepi tanácskozáson csötönyi józsef erdőmérnök az erdészek nevében elismeréssel szólt a kisz-fiatalok munkájáról. hangoztatta, hogy a kisz legutóbbi kongresszusán 100 millió csemete és suháng elültetését jelölte meg feladatul, s ebből a veszprém megyei fiatalok 10 millió csemete elültetését vállalták. a veszprém megyei kisz-szervezetek elismerést érdemlő munkáját bizonyítja, hogy a legutóbbi 3 évben 5 millió facsemete került földbe. a fásításnak ipari hasznán, esztétikai és egészségügyi jelentőségén kívül az erózió elleni védekezésben van nagy szerepe. csupán veszprém megyében, főleg a bakonyban és a balatonfelvidéken 220.000 holdnyi erodált területen kell megfékezni a talajpusztulást. a tanácskozáson fel szólaló fiatalok elmondották, hogy az idén nemcsak a fák telepítésére, hanem a csemeték védelmére, felnevelésére is gondot fordítanak. /mti/

bb.53. minden megye egy-egy termelőszövetkezetében bevezetik az új számviteli, ügyviteli módszert

vid/ká/m/sk

1964. március 13.

pénteken befejeződött az országos könyvelési tanácskozás kővágóörsön. a nagyszabású tanácskozáson a 19 megyei főkönyvelő és az illetékes minisztériumok képviselői részletesen elemezték az egy évvel ezelőtt bevezetett egyszerűsített és a nagyüzemi termeléshez alkalmazkodó új számviteli, ügyviteli módszert. megállapították, hogy ez a módszer elsősorban a 4.000 holdon felüli közös gazdaságokban könnyíti meg a munkát, segítségével ugyanis lehetőség nyílik a gazdaságossági számításra is. a tanácskozáson elhatározták, hogy még ebben az évben mind a 19 megye egy - egy közös gazdaságában bevezetik és jövőre már több tsz- ben elterjesztik az új számviteli, ügyviteli eljárást. /mti/

15.10

- 30 -

bb 54. megkezdődtek a vidám színpad új műsorának próbái

1 bi/tr-lm fm

1964. március 13.

a vidám színpadon zsudi józsef rendező irányításával megkezdődtek az együttes több nyelven beszélünk című új műsorának próbái. újdonság a vidám színpad életében, hogy az egész estét betöltő műsort egyetlen szerző, róna tiber irta. az előadás központi témája az idegenforgalom. a tréfák azt tükrözik, hogyan látják fővárosunkat a hozzánk érkező idegenek. az idegenvezető szerepét kazal lászló, a többi főbb szerepet salamon béla, kabos lászló, kibédy ervin, mányai lajos és vendégként agárdi gábor alakítja. a bemutatóra április végén kerül sor./mti/

bb 55. konyhafelszerelési kiállítás nyílt a ravill bemutatótermében

t tó/tm-lm vg

1964. március 13.

a ravill lenin körút 77. szám alatti bemutatótermében pénteken megnyílt a vastömegcikk értékesítő vállalat konyhafelszerelési kiállítása. a kiállítás célja, hogy ráirányítsa a látogatók figyelmét az utóbbi időben forgalomba került, új, modern és a már hagyományosnak számító, de még kevésbé elterjedt konyhafelszerelésekre. az árubemutató legérdekesebb darabjai a korszerű gáz-főzőkészülékek. csupán az elmúlt év folyamán mintegy százezer család jutott a higiénikusabb főzési lehetőséget jelentő gázhoz, de várhatóan az idén és a következő években számuk még nagyobb arányban növekszik, s most a leendő „gáztulajdonosoknak, - ugyanúgy a régieknek is - bemutatják, hogy hányféle főzőkészüléket vásárolhatnak. megtalálhatók a szaküzletekben a hg-3 jelű ndk propán-bután, a csehszlovákiából importált mora 257-es propán-bután, a gorenje elnevezésű jugoszláv propán-bután és a carpati nevű román gyártmányú gázkészülék. kapható ezeken kívül a zománcipari művekben most már sorozatban készülő modul városi és propán-butángázra alkalmas készülék is. láthatják az érdeklődők a különböző típusu kukta gyorsfőzőket, a forgalomban levő 12 fajta háztartási kávéfőzőt, és a műanyagból készült háztartási felszerelések széles választékát. természetesen a forgalomban levő mintegy 17 000 fajta konyhafelszerelésnek csak kis töredékét tudták kiállítani, ezek között is azonban számos olyan található, amely egyszerűségével is lényegesen megkönnyíti a háztartási munkát./mti/

16.50/- szb

-31-

bb 56. a bolgár párt- és kormányküldöttség látogatása a központi fizikai kutató intézetben

t vt/gk-lm zs

1964. március 13.

a bolgár párt- és kormányküldöttség, - élén todor zsvikovval, a bolgár kommunista párt központi bizottságának első titkárával, a bolgár népköztársaság minisztertanácsának elnökével, - pénteken délelőtt felkereste a magyar tudományos akadémia központi fizikai kutató intézetét. a bolgár vendégekkel együtt részt vett a látogatáson kádár jános, az mszmp központi bizottságának első titkára, a forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke, nyers rezső, az mszmp központi bizottságának titkára, dr. ajtai miklós, az országos tervhivatal elnöke, - az mszmp politikai bizottságának póttagjai, puja frigyos, a központi bizottság külügyi osztályának vezetője, losonczy pál földművelésügyi miniszter, erdélyi károly külügyminiszterhelyettes, práth károly, a magyar népköztársaság szóflai nagykövete. ott volt ujjvári istván, 12. kerületi pártbizottság titkára, gyarmati lászló, a 12. kerületi tanács végrehajtó bizottságának elnöke, kökény mihály, az országos atomenergia bizottság titkára és tétényi pál, az országos atomenergia bizottság izotóp-intézetének igazgatója is.

a vendégeket jánossy lajos akadémikus, a központi fizikai kutató intézet igazgatója köszöntötte. elmondta, hogy a kozmikus sugárzási kutatások terén nagyon jó együttműködés alakult ki a bolgár népköztársaság és hazánk között. a bulgáriában felépült magashegyi kozmikus sugárzási megfigyelő állomás felszerelésének egy része például a budapesti fizikai kutató intézetben készült, s magyar tudósok is részt vesznek a bulgáriai kutatásokban.

pál lénárd, az intézet első igazgatóhelyettese, az intézet munkájáról, eredményeiről tájékoztatta a vendégeket. elmondotta többek között, hogy a most 14 esztendő óta több mint ezer dolgozót, köztük többszáz tudományos kutatót foglalkoztat. a fizikai kutatásokon kívül kémiai, elektronikai és gépészeti vizsgálódásokat is folytatnak. a fény természetével kapcsolatos vizsgálatokhoz például olyan berendezéseket dolgoztak ki, amelyek segítségével a másodperc ezredmilliomod része is mérhető. egy másik, a kozmikus sugárzással összefüggő vizsgálatokhoz heteken át „megállás nélkül”, üzemeltetni kellett különféle műszereket, így gyűjtöttek össze sok olyan értékes műszaki és egyéb tapasztalatot, amely azután a hosszú életű műszerek megkonstruálásánál használható. az elvi jelentőségű kutatásokon kívül az intézetben számos fontos gyakorlati kutatás is végeznek.

/folyt.köv./
16.15/lm

-32-

Me

bb 56. /a bolgár párt- és...1.folyt./-lm

a szovjetunió segítségével felépített atomreaktor első-sorban a gyógyászat, az ipar és a mezőgazdaság számára termel izotópokat. jóidizotópokra külföldről is vannak rendelései az intézetnek, ami e készítmények nemzetközi elismerését bizonyítja.

rejtő istván, az intézet pártbizottságának titkár-helyettese ismertette ezt követően a pártszervezet életét, munkáját. többek között megemlítette, hogy különböző elméleti problémák tisztázására külön kört alakítottak, ahol a fiatal értelmiséget általában érdeklő filozófiai, etikai, esztétikai kérdésekről folytathatnak rendszeres vitákat, beszélgetéseket.

todor zsvikov a bolgár párt- és kormánydelegáció nevében köszönetet mondott a tájékoztatóért, s új sikereket, további eredményes munkát kívánt az intézet dolgozóinak.

ezt követően a vendégek megtekintették a műszerkiállítást, a részecskegyorsító üzemét, valamint az atomreaktort./mti/

..-

bb 57. bevezetik a földgázt nyíregyházára - ülést tartott a szabolcs-szatmár megyei tanács végrehajtó bizottsága

vid lk-lm ki

1964. március 13.

a szabolcs-szatmár megyei tanács végrehajtó bizottságának pénteki ülésén foglalkoztak az ár- és belvízvédelem helyzetével és a felkészüléssel. jóváhagyták nyíregyháza földgáz-ellátásának beruházási programját is. nyíregyházára ugyanis a második és a harmadik ötéves terv idején bevezetik a földgázt. a programot az em mélyépitési tervező vállalat készítette el. eszerint 1970-ig öt szakaszban, 82 millió forintos költséggel mintegy 7 000 lakás konyhai és fürdőszobai hőellátását s több mint 500 lakás fűtését oldják meg gázzal.

a z előzetes tervek szerint a fővezeték, a gázátadó és fogadó állomások, egyéb üzemi épületek, valamint az utcai vezetékek építését már ez év végén megkezdik./mti/

..-

16.25/gy

- 33 -

Me

bb 58. husmérgezés a 20. kerületben

i vt/tm-lm zs

1964. március 13.

a 20. kerületi tanács egészségügyi osztályának tisztiorvosa bejelentette a budapesti rendőrfőkapitányságnak, hogy a kerületből február 29 óta 21 személyt szállítottak mérgezővel a gyáli uti László kórházba. valamennyi betegnél azonos tünetek mutatkoztak, amelyek a betegség eredetének közös forrására utaltak. a budapesti köjál és a 20. kerületi tanács egészségügyi osztálya a kórházzal közösen vizsgálatot folytatott, ennek során megállapították, hogy a kórházba került 20. kerületi lakosok trichinellában - husmérgezésben szenvednek.

kiderült, hogy sugár László hentes, 20. kerület, iskola utca 6 szám alatti lakos munkatársával, Tőkés István 20. kerület bádógos utca 35 szám alatti lakossal együtt a múlt év decemberében sertést vásárolt, s azt Tőkés udvarán hizlalták. mivel az állaton betegség jelei mutatkoztak, február 8-án kényszerből levágták. a húst sugár lakásán dolgozták fel kolbásznak és február 20-ig füstölték. ezt követően különböző ismerőseiknek eladták.

a köjál a megbetegedettek lakásán talált füstöltárut lefoglalta és elkobozta. az eddigi adatok szerint a kórházi ápolás alatt álló betegek közül tíz személy állapota súlyos, de nem életveszélyes, a többi 11 betegsége enyhébb lefolyású. a husmérgezés ügyében a vizsgálat még tart./mti/

..-

bb 59. balatonszéplakon megkezdtek a nemzetközi ujságíró üdülő építését

vid lk-lm ki

1964. március 13.

az idei nyári szezonra új színpalattal gazdagodik a balaton déli partja. a tervek szerint balatonszéplakon július elején átadják rendeltetésének a kétemeletes nemzetközi ujságíró üdülőt. az új létesítmény érdekessége lesz, hogy cölöpökre, közvetlenül a vízparton építik fel.

az épületben hatvan kétszemélyes, beépített butorokkal, világvevő rádióval, zuhanyzófülkével ellátott szoba várja majd a világ minden részéről érkező vendégeket.

az üdülőhöz 200 személyes reprezentatív étterem is épül. mindkét létesítmény alapozási munkáit megkezdtek./mti/

17.--/- szb

-34-

me

bb 60. a szerkesztőségek figyelmébe!

az alábbiakban a szerkesztőségek rendelkezésére bocsátjuk Kádár elvtársnak a forradalmi munkás-paraszt kormány pénteki esti fogadásán elhangzó pohárköszöntőjét. az anyag embargós, csak jelzésre használható fel!

tm-lm bs

1964. március 13.

kedves Zsivkov elvtárs!
kedves bolgár barátaink!
tisztelt vendégek! hölgyeim és uraim!

mai fogadásunkat testvéri országból érkezett kedves vendégeink, a bolgár párt- és kormányküldöttség tiszteletére adjuk.

szeretettel üdvözlöm körünkben Todor Zsivkov elvtársat, a bolgár kommunista párt központi bizottságának első titkárát, a bolgár népköztársaság minisztertanácsának elnökét, a küldöttség vezetőjét.

köszöntöm Bojan Bolgaranov elvtársat, a politikai bizottság tagját, a központi bizottság titkárát, Tano Colov elvtársat, a politikai bizottság póttagját, a minisztertanács elnökhelyettesét, Petar Tancsev elvtársat, a népi földművesszövetség állandó bizottságának titkárát, igazságügyminisztert, Ivan Basev elvtársat, a központi bizottság tagját, külügyminisztert, Ivan Popov elvtársat, az állami tudományos és műszaki fejlesztési bizottság elnökét, és Jancso Georgiev elvtársat, a bolgár népköztársaság magyarországi nagykövetét, a küldöttség tagjait, valamint a kíséretükben levő elvtársakat.

üdvözlöm minden kedves vendégünket, a diplomáciai testület vezetőit és tagjait, a magyar politikai, gazdasági és kulturális élet képviselőit.

kedves elvtársak! barátaink!

az országok kapcsolatában mindig jelentős esemény a legmagasabb szintű küldöttségek látogatása. a bolgár és a magyar népet régi, történelmi barátság szálai kötik össze, és ez a barátság most, történelmünk ezen új szakaszában, amikor mindkét nép a szocialista társadalom teljes felépítésén dolgozik, hatalmasan megerősödött. barátságunknak ma szilárd elvi, internacionalista alapjai vannak, valóban testvériek és - ezt bizony hisszük - megbonthatatlanok.

/folyt.köv./

17.25/a

- 35 -

me

bb 60. /szerk. figy. kádár pohárköszöntő...1.folyt./-lm

az önök magyarországi útja, kedves bolgár barátaink, számunkra nagyjelentőségű, megtisztelő, egyben kedves alkalom volt arra, hogy közvetlenül is jelét adhassuk annak az igaz és őszinte szeretetnek, amely a magyar népben él a bolgár nép iránt. tárgyalásainkat befejeztük, most, néhány percre irtuk alá a közös nyilatkozatot, tehát elmondhatjuk: a végzett munka eredményes volt. az önök magyarországi útja, megbeszéléseink és megállapodásaink megteremtették a feltételeket ahhoz, hogy pártjaink, országaink együttműködése még tovább mélyüljön és szélesedjék a politika, a gazdaság, a kultúra, az élet minden területén. látogatásukkal tovább szilárdult és erősödött a bolgár-magyar barátság.

tárgyalásaink - ez meggyőződésünk - hasznosan segítenek bennünket abban, hogy a jövőben még hatékonyabban léphessünk fel nemzetközi síkon a szocializmus erőinek, a béke erőinek, valamennyi imperialistaellenes, haladó erőnek tömörítése érdekében.

népeink, valamennyi szocialista ország, az egész emberiség közös érdeke a béke, s a jövőben is mindent elkövetünk, hogy győzelemre vigyük a háborúval szemben egyetlen elfogadható alternatíva, a békés egymás mellett élés nemes eszméjét. ebben a törekvésünkben mind erősebb támogatást kapunk a világ sok országa, az emberek milliói részéről. közös erővel, egységes akarattal eredményesebben léphetünk fel a népek ellensége, az imperializmus és a háboru veszélye ellen.

üritem poharamat zsvkov elvtárs egészségére, kedves bolgár barátaink egészségére, a népek közötti barátságra, a békére, szocializmust építő népeink sikereire! tisztelt vendégeink egészségére!

x - x - x

bb 61. az elnöki tanács ülése

tné-lm zs

1964. március 13.

a népköztársaság elnöki tanácsa pénteken délelőtti ülést tartott. megtárgyalta és elfogadta a társadalombiztosítás szervezésének egységesítéséről szóló törvényerejű rendelet tervezetét. a rendelet a szocialista demokrácia kibontakozásában elért jelentős eredmények, valamint a szakszervezeteknek a társadalombiztosítás terén végzett eddigi munkája alapján további társadalombiztosítási feladatokat utal a szakszervezetek országos tanácsának hatáskörébe. ez az intézkedés elősegíti az ügyvitel egyszerűsítését és a pénzügyi gazdálkodás jobb megszervezését. a törvényerejű rendelet 1965 január elsején lép hatályba.

az elnöki tanács ezután egyéb ügyeket tárgyalta./mti/

--

17.30/a

- 36 -

bb 62. közlekedési balesetek

tné szb zs

1964. március 13.

az 5. kerület tanács körut és a wesselényi utca kereszteződésében miklós alajos 76 éves nyugdíjas, 8. kerület koltói anna utca 6/a szám alatti lakos tilos jelzéssel akart átmenni az uttesten és halálra gázolta egy 52-es jelzésű villamos.

a 2. kerület vöröshadsereg utja 203 szám előtt egy 64-es jelzésű autóbusz - amelyet molnár istván 34 éves gépkocsivezető vezetett - összeütközött egy motorkerékpárral. a baleset következtében szommer istván 23 éves postakézbesítő, a motorkerékpár vezetője súlyos, nem életveszélyes sérülést szenvedett. a balesetet molnár istván okozta, aki nem adta meg az elsőbbséget a motorkerékpárosnak.

a 13. kerület váci ut és dózsa györgy ut kereszteződésénél erdei károly 25 éves segéd munkás és loos istván 30 éves segéd munkás ittasan mozgó villamosra szállt fel, s a lépcsőről visszaesetek. loos istván súlyos, nem életveszélyes, erdei károly könnyű sérülést szenvedett.

a 7. kerület landler jeno utca 39. szám előtt aupek zsuzsanna 7 éves kislány álló jármű előtt akart átmenni az uttesten és elütötte egy személygépkocsi. a kislányt könnyű sérüléssel kórházba szállították. /mti/

--

bb 63. kitüntetés

tné szb zs

1964. március 13.

a népköztársaság elnöki tanácsa szegő imrének, a „szovjetunió”, és az „asszonyok”, című folyóiratok magyar nyelvű kiadása főszerkesztőjének, több évtizedes munkássága és munkásmozgalmi tevékenysége elismerésül - 60. születésnapja alkalmából - a munka érdemrend arany fokozata kitüntetést adományozta.

a kitüntetést dobi istván, az elnöki tanács elnöke nyújtotta át; jelen volt kiss károly, az elnöki tanács titkára és naményi géza, a minisztertanács tájékoztatási hivatalának vezetője. /mti/

--

17.57/a G.ü

- 37 -

Mag

me

a szakszervezeti könyvtárosok 2. országos konferenciája

k áe/sk-lm fm

1964. március 13.

az édosz székházában pénteken befejeződött a szakszervezeti könyvtárosok 2. országos konferenciája.

a tanácskozás második napján adták át a kitüntetések a hosszú évek óta kiválóan dolgozó könyvtárosoknak, akik többségükben társadalmi munkában végzik népművelő feladatukat. harminc könyvtáros kapott a „szocialista kulturáért”, kitüntető jelvényt, illetőleg miniszteri dicséret oklevelet.

ezután folytatódott a vita vass jános, a szot kulturális, - agitációs- és propaganda osztálya vezetőjének beszámolója felett, amely részletesen elemezte a szakszervezeti mozgalom irányításával működő több mint 4 500 könyvtár tevékenységét, eredményeit és időszerű feladatait.

a tanácskozáson 40 felszólaló ismertette az ország üzemeiben folyó könyvtárosszolgát, s mondotta el észrevételeit, javaslatait. egyöntetűen megállapították, hogy a helyi szakszervezeti bizottságok jelentős feladatokat vállalnak a kulturális nevelő-munkából. az építők szakszervezetének budapesti bizottsága például a különböző vállalatoknál, 11 nagy és 225 kisebb munkásszállásán 418 könyvtár fenntartásáról gondoskodik, minden nagyobb építkezésen könyvtárat létesít, s ezek 126 000 munkást látnak el olvasnivalóval. a hidépitő vállalat „uszó-könyvtárakat”, üzemeltet, amelyek hajón szállítják a munkahelyekre a könyvet. a magyar pamutiparban a többszáz embert foglalkoztató öntévékeny művészeti csoportokat támogatja hathatósan a könyvtár. itt a szocialista brigádok számára külön olvasótervet is összeállítottak. a miskolci pamutfonóban minden második munkás állandó olvasója a könyvtárnak. számos üzemben szorosan kapcsolódnak a felnőttoktatáshoz: a munkásakadémiák előadásain bevezették a helyszíni könyvkölcsönzést és sok helyen váltak a helyi könyvtárak az önművelés központjaivá. az olvasó-propaganda számos jó módszeréről is beszámoltak egymásnak a tanácskozás résztvevői.

sok helyen azonban a szakszervezeti bizottságok még nem foglalkoznak jelentőségének megfelelően a könyvtárakkal, s a felszólalók joggal kifogásolták, hogy még a kulturális bizottságok üléseire sem hívják meg őket. általános panasz az üzemi könyvtárak rossz elhelyezése. kifogásolták azt is, hogy egy-egy új mű csak hosszú idő után kerül a könyvtári hálózatba, s nincs megoldva a könyvek restaurálása és a propagandaanyag ellátás. sok probléma adódik a létszámhiányból és különböző szervezeti fogyatékoságokból is. mindezeknek megoldására számos javaslat hangozott el a tanácskozáson, amely vass jános zárszavával ért véget. /mti/

18. 15/a Gne!

- 38 -

a szerkesztőségek figyelmébe!

vt/hmé szb la

1964. március 13.

mai bb 58-as számú hírünket: husmérgezés a 20. kerületben teljes egészében visszavonjuk, s helyette az alábbi közleményt adjuk.

x x x

bb 58. husmérgezés a 20. kerületben

i vt/hmé szb la

1964. március 13.

a 20. kerületi tanács egészségügyi osztályának tisztiorvosa bejelentette a budapesti rendőrfőkapitányságnak, hogy a kerületből február 29. óta 21 személyt szállítottak a gyáli uti lászló kórházba. a budapesti köjál és a 20. kerületi tanács egészségügyi osztálya a kórházzal közösen vizsgálatot folytatott, s ennek során megállapították, hogy a kórházba került betegek valamennyien trichinellában - husmérgezésben - szenvednek.

kiderült, hogy sugár lászló hentes, 20. kerület iskola utca 6. szám alatti lakos, munkatársával, tőkés istván 20. kerület, bádógos utca 35. szám alatti lakossal együtt még múlt év decemberében sertést vásárolt, s azt tőkés udvarán hizlalták. mivel az állaton betegség jelei mutatkoztak, február 8-án kényszerből levágták. a húst sugár lakásán dolgozták fel kolbásznak, és február 20-ig füstölték. ezt követően különböző ismerőseiknek eladták.

a köjál a megbetegedettek lakásán talált füstölt árut lefoglalta és elkobozta. az eddigi adatok szerint a kórházi ápolás alatt állók közül tíz személy állapota súlyos, de nem életveszélyes, a többi tizenegy betegsége enyhébb lefolyású. a husmérgezés ügyében a vizsgálat még tart.

a köjál kéri mindazokat, akik a fertőzött húsáruból vásároltak és fogyasztottak, saját érdekükben azonnal forduljanak a 20. kerületi tanács egészségügyi osztályának tisztiorvosához. /mti/

--

18. 30/a

- 39 -

Me

Me

bb 65. kiállítás a csók galériában bakky sándor festményei-
ből és megyeri barnabás kisplasztikáiból

1964. március 13.

t tf/tm szb fm

a képcsarnok vállalat rendezésében pénteken a váci utcai csók
istván galériában megnyitották bakky sándor festőművész és megye-
ri barnabás szobrászművész közös kiállítását.

a megnyitó ünnepségen művészeti életünk számos képviselője le-
lenléteben dr. László Gyula egyetemi tanár mondott beszédet, is-
mertette a művészek munkásságát és a tárlat anyagát.

két fiatal művész alkotásait mutatják be a kiállításon; olyan
műveket, amelyek mai életünket ábrázolják a szín és a forma esze-
közeivel. bakky sándornak - az utóbbi évek terméséből válogatott -
mintegy 50 olaj-, tempera- és 30 akvarell-festménye szerepel a
tárlaton. az eddig már több nemzeti kiállításon résztvett művész
1948 óta balatonfüreden él és dolgozik. az egykori szönyi-tanít-
vány üde, meleg színekkel örökíti meg képein a balatonpart pez-
sgő életét, a füredkörnyéki ódon házakat.

megyeri barnabás 24 bronz-, ólom- és terrakotta-kisplasztikát -
közöttük a „spartacus”, az „ady”, - és az „orfeus”, című
szobrát - mutatja be. a művészt - aki már már több országos és
külföldi bemutatón szerepelt sikerrel - meggyessy ferenc inditot-
ta el pályáján.

a kiállítást március 29-ig tekintheti meg a közönség. /mti/
--

bb 66. ittasan vezette a traktort, nekihajtott az utmenti tám-
falnak

1964. március 13.

i vt/hné szb zs

simon Mihály 38 éves vontatóvezető, tolnaszigeti lakos tolna
községben ittasan vezette a rábizott traktort és nekihajtott az
utmenti téglatámfalnak. a traktor felborult, de vezetője nem sé-
rült meg. simon Mihály a helyszínre érkező, s vele szemben jog-
szerűen intézkedő rendőrt zsebkésével megtámadta. a támadást a
rendőr elhárította. simon Mihályt őrizetbe vették, s a tolna me-
gyei rendőrfőkapitányság hivatalos személy elleni erőszak és fog-
lalkozás körében elkövetett veszélyeztetés büntette miatt eljá-
rást indított ellene. /mti/

--

18.40/a

- 40 -

bb 67. a szerkesztőségek figyelmébe!

szb bs

1964. március 13.

az alábbiakban a szerkesztőségek rendelkezésére bocsátjuk
todor Zsivkov elvtársnak a ma esti fogadáson elmondandó pohár-
köszöntőjét. a beszéd embargós, csak jelzésre használható fel!

x x x

kedves kádár elvtárs!
kedves dobi elvtárs!
tisztelt elvtársak és elvtársnők!

a bolgár párt- és kormányküldöttség látogatása a testvéri ma-
gyarországon vége felé közeledik.

első szavaim ezen az estén a köszönet szavai; köszönet szívé-
lyes vendéglátóink fáradozásáért, hogy az országban való tartóz-
kodásunkat nemcsak kellemessé, de, amennyire csak lehet, hasznos-
sá is tették.

ha néhány szóban össze akarjuk foglalni, mi jellemezte az el-
mult napokban végzett közös munkánk szellemét, akkor a következő-
ket mondhatjuk:

testvéri szívéllyesség és őszinteség;
teljes egyetértés és nézetazonosság minden kérdésben, mind or-
szágaink belpolitikájában, mind a nemzetközi küzdőtéren;
a kommunizmus felé haladó országaink társadalmi-politikai és
gazdasági fejlődése alapvető problémáinak kölcsönös megértése.

mely meggyőződésünk, hogy magyarországi látogatásunk eredmé-
nyei, melyeket a ma aláírt közleményben is lefektettünk, igen
hasznosak és gyümölcsözőek.

ezek az eredmények, tekintettel jelentőségükre és fontosságuk-
ra, nagymértékben hozzájárulnak a két ország gazdasági és műsza-
ki-tudományos együttműködésének fejlődéséhez, az ipar szakosítá-
sának és kooperációjának elmélyítéséhez, politikai és kulturális
kapcsolataink kiszélesítéséhez. ez viszont nem csupán a bolgár
népköztársaság és a magyar népköztársaság érdeke; érdeke vala-
mennyi testvéri országnak s a világ mindazon erőinek, melyek a
haladásért, az új háború veszélye ellen, a nemzetközi légkör
enyhüléséért küzdenek. éppen ezért a tárgyalások eredményeit úgy
is elkönnyelhetjük, mint hozzájárulást a szocialista világközös-
ség egységének és erejének növeléséhez, a béke ügyének megszilár-
dításához.

/folyt.köv./
19.15/a

- 41 -

bb 67. /a szerk. figy. zsvkov pohárköszöntő... 1. folyt./- szb

tisztelt barátaim, kedves elvtársaim!

amióta a vendégszerető magyarországon tartózkodunk, a dolgozókkal és a magyar vezetőkkel történt találkozásainkon sok kedves szó esett a bolgár és a magyar nép együttműködéséről, s kifejezésre jutott az a kölcsönös óhajunk és törekvésünk, hogy tovább erősítsük baráti kapcsolatainkat s még szilárdabbá tegyük testvéri barátságunkat.

mi jól tudjuk, milyen értékes a megértés és a baráti viszony a népek között. de háromszorta értékesebb, ha ezek a kapcsolatok nem csupán barátiak, hanem testvériek is, olyanok, mint a bolgár és a magyar nép kapcsolatai. a mi barátságunk valóban testvéri; alapja nem csupán a hasonló történelmi múltban keresendő, hanem a közös célokban és eszmékben, a szebb életért folytatott harc összetartó erejében.

mi, bolgárok és magyarok, kölcsönösen támogatjuk egymást és eltökélt szándékunk, hogy jóban rosszban együtt menetelünk a közös történelmi úton.

igyunk a testvéri bolgár-magyar barátságra.

igyunk kádár elvtárs egészségére,

dobi elvtárs egészségére.

igyunk a magyar népköztársaság további fellendülésére!

x x x

bb 68- - szot elnökségének ülése

gk-lm zs

1964. március 13.

a szakszervezetek országos tanácsának elnöksége pénteken kibővített, rendkívüli ülést tartott. a tanácskozás megvitatta a szakszervezetek feladatait az mszmp központi bizottsága február 20-i ülése határozatainak végrehajtásában.

az építőipar munkájával kapcsolatos teendőket reszei ferenc, a mezőgazdaság helyzetéről és további fejlesztéséből adódó feladatokat dobi ferenc beszámolója alapján tárgyalta meg az elnökség.

a két napirendi pont részletes megvitatása után a szakszervezeti mozgalom feladatait az mszmp központi bizottsága által megszabott célok valóra váltása érdekében./mti/

19.20/a

- 42 -

hsk

■

bb 69. új magyar zenés bohózat bemutatója a kis színpadon

i bi/tr-lm fm

1964. március 13.

a kis színpadon pénteken bemutatták kertész imre csacsifogat című zenés bohózatát. a zenét fényes szabócs szerényte, a dalszövegeket nemes zoltán írta. az előadást solymosi ottó rendezte. a főbb szerepeket kabus lászló, gálcsiky jános, géczy dorottya, madaras vilma és kibédy erwin alakította. a díszleteket és a jelmezeket vogel eric tervezte./mti/

.-.

bb 70. a „dankó pista”, premierje békéscsabán

vid j-lm fm

1964. március 13.

a békés megyei jókai színház társulata pénteken bemutatta dékány-baróti: dankó pista című háromfelvonásos daljátékát. a dankó-nóták kedvesi zsufolásig megtöltötték az építők művelődési otthonát. a főbb szerepeket bánffy frigyos, székely tamás, szegő zsuzsa és barcza éva játszotta./mti/

.-.

bb 71. időjárásjelentés

hmé-lm la

1964. március 13.

a meteorológiai intézet jelenti március 13-án, pénteken este 19 órakor:

többfelé havazás, havas eső

várható időjárás szombaton estig:

nyugaton nagyrészt borult idő, keleten változó mennyiségű felhőzet, többfelé havazás, havas eső, mérsékelt, helyenként élénkebb keleti szél.

várható legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton: plusz 1 - plusz 5 fok között./mti/

20.00/a

.-.

- 43 -

hsk

a szerkesztőségek figyelmébe!

1964. március 13.

szb la

a bb 67. számú hír : /todor zsvkov pohárköszöntője/ 1. folyt. negyedik bekezdése után a szöveg /igyunk... fellendülésére/ törlendő, helyette a következő a szöveg:

végezetül zsvkov elvtárs a testvéri bolgár-magyar barátságra, kádár és dobi elvtárs egészségére, a magyar népköztársaság további fellendülésére emelte poharát.

.-.

a szerkesztőségek figyelmébe!

1964. március 13.

szb la

a bb 56. számú hír: /a bolgár párt- és kormányküldöttség látogatása a központi fizikai kutató intézetben/ után az /mti/ jelzést kérjük tárgytalannak tekinteni. az anyag végén három csillag után a következő szöveg közlendő:

x x x

a központi fizikai kutató intézet meglátogatása után a magyar és a bolgár párt- és kormányküldöttség megtartotta tanácskozásainak záróülését. a befejező tárgyalásokon résztvettek a két küldöttség tagjai és szakértői. /mti/

.-.

20.40/Lm

-44-

Mk

bb 72. fogadás az országházban a bolgár párt- és kormányküldöttség tiszteletére

t zs/bc-Lm hné

1964. március 13.

a forradalmi munkás-paraszt kormány pénteken este az országházban fogadást adott a hazánkban tartózkodó bolgár párt- és kormányküldöttség tiszteletére.

a fogadáson részt vett todor zsvkov, a bolgár kommunista párt központi bizottságának első titkára, a bolgár népköztársaság minisztertanácsának elnöke, a bolgár párt- és kormányküldöttség vezetője, s a delegáció tagjai.

megjelent a fogadáson dobi istván, a népköztársaság elnöki tanácsának elnöke, kádár jános, az mszmp központi bizottságának első titkára, a forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke, biszku béla, fehér lajos, focs jenő, gáspár sándor, nemes dezső, római sándor, somogyi miklós, szirmai istván, az mszmp politikai bizottságának tagjai, valamint a politikai bizottság póttagjai, az mszmp központi bizottságának titkárai. ott volt a fogadáson az mszmp központi bizottságának, az elnöki tanácsnak és a kormánynak számos tagja, a politikai, a gazdasági és a kulturális élet sok más vezető személyisége.

részt vett a fogadáson a budapesti diplomáciai képviselők számos vezetője és tagja.

a meleg baráti légkörben lezajlott fogadáson kádár jános, az mszmp központi bizottságának első titkára, a forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke pohárköszöntőt mondott.

/kádár jános beszédét mai bb 60. sz. hírünkben közöltük. a hír embargóját feloldjuk, s egyben a beszédre a következő javításokat adjuk:

az első folytatás első bekezdésének második sorától a szöveg:

...egyben kedves alkalom arra, hogy.../a „vott,, szó tehát kimarad./

az 1. folyt. 4. bekezdése helyesen:
poharamat zsvkov elvtárs egészségére, kedves bolgár barátaink egészségére, a népek közötti barátságra, a békére, szocializmust építő népeink sikereire, tisztelt vendégeink egészségére emelem.

/folyt.köv./

21.04/a

- 45 -

152

bb. 72./ fogadás az..... folyt. / o lm

a fogadáson pohárköszöntőt mondott todor zsvikov, a bolgár kommunista párt központi bizottságának első titkára, a bolgár népköztársaság minisztertanácsának elnöke.

/todor zsvikov beszédét mai bb 67.sz. híriünkben közöltük. a beszéd embargóját feloldjuk s egyben a pohárköszöntőre a következő javítást adjuk:

a megszólításban és a pohárköszöntő utolsó bekezdésében a helyes protokoll sorrend a következő:

dobi istván
kádár jános/

/mti/

--

bb 73. aláírták a magyar-bolgár közös nyilatkozatot

1964. március 13.

t zs/hné szb la

a magyar népköztársaság és a bolgár népköztársaság párt- és kormányküldöttségei között a testvéri barátság és kölcsönös megértés szellemében lefolyt tárgyalások eredményeképpen a parlament épületében kádár jános, a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának első titkára, a magyar forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke és todor zsvikov, a bolgár kommunista párt központi bizottságának első titkára, a bolgár népköztársaság minisztertanácsának elnöke pénteken este közös nyilatkozatot írt alá.

az ünnepélyes aláírásnál jelen volt dobi istván, a népköztársaság elnöki tanácsának elnöke; fock jenő, a kormány elnökhelyettese, nemes dezső, az mszmp központi bizottságának titkára, a politikai bizottság tagjai, továbbá a magyar és a bolgár párt- és kormányküldöttség tagjai és szakértői.

a nyilatkozat aláírásával egy időben dr. ajtai miklós, a magyar szocialista munkáspárt politikai bizottságának póttagja, az országos tervhivatal elnöke és tano colov, a bolgár kommunista párt politikai bizottságának póttagja, a bolgár népköztársaság minisztertanácsának elnökhelyettese, az ipari és építési bizottság elnöke jegyzőkönyvet írt alá a magyar-bolgár gazdasági kapcsolatok fejlesztésével összefüggő soronkövetkező feladatokról. /mti/

--

21.30/a

- 46 -

MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I., Fém utca 5-7. Telefon: 150-400, 350-500

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.



mti b e l f ö l d i h i r e k

1964. március 14.

bb 1. külföldi szépirodalmi művek az ünnepi könyvhéten

i bi/tr-lm fm

1964. március 14.

a május 23-án kezdődő könyvhétre a magyar irodalmi művek mellett a mai és a klasszikus külföldi szépirodalomnak mintegy 15 kitűnő alkotása jelenik meg. így többek között az európa könyvkiadó gondozásában lát napvilágot louis aragon válogatott verseinek gyűjteménye és puskin válogatott költői műveinek kötete. jorge semprun spanyol származású fiatal író háborús élményeit, az ellenállási mozgalomban és a deportációban töltött éveit írta meg a nagy utazás című regényében. a mű nagy nemzetközi könyvsiker: franciaországban elnyerte a nemzetközi formentor-díjat és eddig több mint tíz nyelvre fordították le. alekszandr csakovszkij szovjet író távoli csillagfény című regénye a 20. kongresszus politikai irányvonala szellemében fogant mű. a két fő hős szerelmének története egyben a szovjet társadalmat ma leginkább foglalkoztató problémákat is tükrözi.

a magvető könyvkiadónál megjelenő szovjet novella-antológia az elmúlt két év legsikerültebb szovjet elbeszéléseit köti csokorba. megismerhetjük belőle a szovjet irodalom új, fiatal tehetségeit, de az idősebb nemzedékhez tartozó írók műveivel is találkozunk a nagy érdeklődéssel várt gyűjteményben. william faulkner nóbeldíjas amerikai író sirgyalázók című regénye az egyesült államok déli államainak elmaradott, ellentmondásos világáról fest megrázó képet.

a magyar helikon könyvkiadónál jelenik meg bertolt brecht összes drámáinak kétkötetes gyűjteménye és solonhov: emberi sors című kisregény-kötetének újabb kiadása. a shakespeare-évforduló jegyében szép kiadásban, művészi rézkarc-illusztrációkkal jelenteti meg a magyar helikon könyvkiadó shakespeare szonettjeit szabó lőrinc fordításában. /mti/

--

-1-

kk